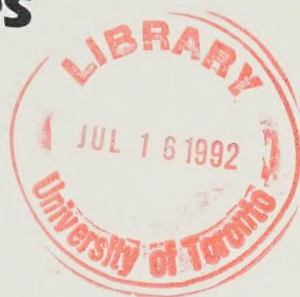




Catalogue 13-215 Annual

# Characteristics of Dual-Earner Families

1990



Catalogue 13-215 Annuel

# Caractéristiques des familles comptant deux soutiens

1990

Government  
Publications

13-215



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Income and Housing Surveys Section,  
Household Surveys Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9775) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des enquêtes sur le revenu et le logement,  
Division des enquêtes-ménages,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9775) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Household Surveys Division

# Characteristics of Dual-Earner Families

1990

Statistique Canada  
Division des enquêtes-ménages

# Caractéristiques des familles comptant deux soutiens

1990

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Chief, Author  
Services, Publications Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1992

Price: Canada: \$25.00  
United States: US\$30.00  
Other Countries: US\$35.00

Catalogue No. 13-215

ISSN 0575-8750

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services  
aux auteurs, Division des publications, Statistique  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1992

Prix : Canada : 25 \$  
États-Unis : 30 \$ US  
Autres pays : 35 \$ US

N° 13-215 au catalogue

ISSN 0575-8750

Ottawa

---

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division with the collaboration of the Labour and Household Surveys Analysis Division.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages avec la collaboration de la Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 – 1984.





# Table of Contents

	Page
Related Products and Services	5
Highlights	7
Summary	9
Notes and Definitions	13
Detailed List of Tables	
1. Percentage Distribution and Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses for Selected Years	20
2. Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses and Provinces, 1990	22
3. Percentage Composition of Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses, 1990	23
4. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Selected Characteristics of Spouses, 1990	24
5. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses Within Income Quintiles, 1990	26
6. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Earnings Group of Spouses, 1990	27
7. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1990	28
8. Average Earnings of Spouses in Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1990	29

# Table des matières

	Page
Produits et services reliés	5
Faits saillants	7
Résumé	9
Notes et définitions	13
Liste détaillée des tableaux	
1. Répartition en pourcentage et revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains pour certaines années	20
2. Revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains et la province, 1990	22
3. Composition proportionnelle du revenu des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990	23
4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1990	24
5. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains dans chaque quintile de revenu, 1990	26
6. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et la tranche de gains des conjoints, 1990	27
7. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1990	28
8. Gains moyens des conjoints des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1990	29



## *Table of Contents - Concluded*

Page

### **Detailed List of Tables - Concluded**

9. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Work Experience of Spouses, 1990	30
10. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Present Job Tenure of Spouses, 1990	31
11. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Earnings Group of Spouses, 1990	31
12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Occupation and Earning Status of Spouses, 1990	32
13. Average Family Income and Ratio of Spouses' Earnings to Family Income for Dual-Earner Families by Earnings Groups of Spouses, 1990	34
14. Effect of Wives' Earnings on the Low Income Incidence among Dual-Earner Families by Age of Wife and Earning Status of Spouses, 1990	35
15. Average Income Components of Husband-wife Families by Earnings Status and Work Activity of Spouses, 1990	36
16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990	38
<b>Appendix</b>	<b>43</b>
<b>Selected Publications</b>	<b>48</b>

## *Table des matières - fin*

Page

### **Liste détaillée des tableaux - fin**

9. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon l'expérience de travail des conjoints, 1990	30
10. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la durée de l'emploi actuel des conjoints, 1990	31
11. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1990	31
12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1990	32
13. Revenu moyen de la famille et rapport entre les gains des conjoints et le revenu de la famille chez les familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1990	34
14. Incidence des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu parmi les familles comptant deux soutiens selon l'âge de l'épouse et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990	35
15. Composantes du revenu moyen des familles époux-épouses selon le statut à l'égard des gains et le travail des conjoints, 1990	36
16. Proportion de détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990	38
<b>Annexe</b>	<b>43</b>
<b>Publications choisies</b>	<b>48</b>



## *Related Products and Services*

Users should contact the Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

**Annual Reports.** Annual reports produced from the Survey of Consumer Finances (SCF) are:

Income Distributions by Size in Canada, Catalogue No. 13-207,

Earnings of Men and Women, Catalogue No. 13-217,

Family Incomes (Census Families), Catalogue No. 13-208,

Income After Tax, Distributions by Size in Canada, Catalogue No. 13-210,

Characteristics of Dual-Earner Families, Catalogue No. 13-215, and

Household Facilities and Equipment by Income and Other Characteristics, Catalogue No. 13-218;

**User-sponsored questions** of particular interest to the user can be included on various questionnaires on a cost-recovery basis;

**Custom tabulations** can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

**Microdata files** relating to data in this report and earlier years can be purchased by interested users:

Economic Families,

Census Families,

Individuals, age 15 years and over, with and without income,

Household Income, Facilities and Equipment, and

Key File which allows linking of the four files listed above.

### **Contact:**

Income and Housing Surveys Section  
Household Surveys Division  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Telephone (613) 951-9775 or 951-9778  
Facsimile Number (613) 951-0562

## *Produits et services reliés*

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

**Publications annuels.** Voici les publications annuelles préparées à partir de l'enquête sur les finances des consommateurs (EFC);

Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, n° 13-207 au catalogue,

Gains des hommes et des femmes, n° 13-217 au catalogue,

Revenu des familles (Familles de recensement), n° 13-208 au catalogue,

Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada, n° 13-210 au catalogue,

Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, n° 13-215 au catalogue, et

Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, n° 13-218 au catalogue;

**Des questions parrainées par l'utilisateur** d'un intérêt particulier à celui-ci peuvent être insérées aux questionnaires, selon le mode de recouvrement de frais;

**Des totalisations sur demande** peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et

**Des fichiers de microdonnées** se rapportant aux données contenues dans cette publication ainsi que celles des années antérieures peuvent être obtenus par les utilisateurs intéressés:

Les familles économiques,

Les familles de recensement,

Les particuliers, âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu,

Revenu des ménages et équipement ménager, et

Fichier clé permettant de faire un raccordement des quatre fichiers mentionnés ci-haut.

### **Renseignements:**

Section des enquêtes sur le revenu et le logement  
Division des enquêtes-ménages  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Téléphone (613) 951-9775 ou 951-9778  
Numéro du télécopieur (613) 951-0562



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39290109040446>



# Characteristics of Dual-Earner Families, 1990

---

## Highlights

---

Dual-earner families made up 61.6% of all husband-wife families in 1990, a slight decline from 62.3% in 1989. This proportion has hovered around 62% since 1988. The slight decline in 1990 likely reflects the impact of the recession, since a similar change was observed in the 1982 recession.

The slight decline in the proportion of families with dual earners did not signal a return to the "traditional" family form, as families with the husband as sole-earner declined to 19.4% of husband-wife families, from 19.8% in 1989. In fact, wives were the sole earner in 3.9% of husband-wife families in 1990, up from 3.5% in 1989.

The upward trend continued in the proportion of families with neither spouse reporting earnings (15.4% of husband-wife families), reflecting the aging of society and a greater tendency for early retirement.

Average family income of dual-earner families was \$62,808 in 1990, basically unchanged from 1989. For single-earner families, it declined 5.2% to \$47,803, but increased 3.2% to \$32,385 for families with neither spouse having earnings.

# Caractéristiques des familles à deux soutiens, 1990

---

## Faits saillants

---

En 1990, les familles à deux soutiens ont représenté 61.6 % des familles époux-épouse, une légère baisse par rapport à 62.3 % en 1989. Le pourcentage a tourné autour de 62 % depuis 1988. La faible chute observée en 1990 traduit les effets plausibles de la récession, puisqu'un changement comparable a été observé pendant la récession de 1982.

La légère baisse du pourcentage de familles à deux soutiens ne traduit pas un retour à la famille de type "traditionnel", puisque le pourcentage des familles dont l'époux est le seul soutien ont chuté pour passer à 19.4% des familles époux-épouse par rapport à 19.8% en 1989. En effet, en 1990, les épouses étaient le seul soutien dans 3.9% des familles époux-épouse, une hausse par rapport à 3.5% en 1989.

La tendance à la hausse s'est poursuivie quant au pourcentage de familles dont aucun des conjoints n'a déclaré de gains (15.4 % des familles époux-épouse), ce qui traduit un vieillissement de la population et une tendance à prendre une retraite anticipée.

En 1990, le revenu moyen des familles à deux soutiens a été établi à \$62,808, revenu presque inchangé par rapport à 1989. Chez les familles à soutien unique, le revenu moyen a chuté de 5.2 % pour s'établir à \$47,803. Chez les familles dont aucun des conjoints n'a déclaré de gains, il a progressé de 3.2 % pour atteindre \$32,385.



In dual-earner families, the earnings of the husband made up over half (55.8%) of the total family income in 1990, while the wife's earnings contributed 29.4%. The remainder of family income came from other family members' earnings, investment income, transfer payments, pensions, and other money income.

There was a very strong relationship between family income and husband-wife employment experience. For example, when both spouses were full-time full-year earners family income in 1990 was \$72,105 compared to \$39,603 when they both were less than full-time earners.

The average earnings of wives employed full-year full-time in dual-earner families were \$24,797. For husbands with similar work activity, average earnings were \$39,079 resulting in an earnings ratio of 63.5%.

Wives earned more than husbands in 19.8% of dual-earner families, up from 18.8% in 1989.

En 1990, chez les familles à deux soutiens, les gains de l'époux ont représenté plus de la moitié (55.8 %) du revenu total de la famille, tandis que les gains de l'épouse ont représenté 29.4 % du revenu total. Le reste du revenu familial provenait des gains d'autres membres de la famille, des revenus de placements, des paiements de transferts, des régimes de retraite et d'autre revenu monétaire.

On a établi un lien très étroit entre le revenu de la famille et l'expérience d'emploi des époux-épouse. Ainsi, en 1990, deux conjoints qui ont travaillé à plein temps toute l'année ont gagné un revenu familial de \$72,105 par rapport à \$39,603 lorsque les deux gagnaient moins qu'un travail à plein temps.

Les gains moyens des épouses des familles à deux soutiens qui ont travaillé à plein temps toute l'année ont été établis à \$24,797 par rapport à \$39,079 pour les époux ayant une expérience de travail semblable, ce qui donne un rapport de gains de 63.5 %.

Les épouses gagnaient plus que les époux dans 19.8% des familles à deux soutiens, une hausse par rapport à 18.8% en 1989.



---

## Summary

---

### Growth in the Number of Dual-earner Husband-wife Families

- Dual-earner families represented 61.6% of all husband-wife families in 1990 compared with 32.3% in 1967. Over the last 23 years, the growth in the number of dual-earner families has been 4.2 times the growth in the number of total husband-wife families.
- Provincially, Alberta had the highest proportion (71.8%) of wives with earnings and New Brunswick had the lowest (61.9%); the corresponding proportions for Ontario and Quebec were 66.3% and 62.7% respectively.
- Among husband-wife families in the top income quintile (incomes over \$75,188), 82.7% were dual-earner families in 1990 compared with 28.6% for families in the bottom quintile (incomes under \$28,288).
- Between 1967 and 1990, single-earner families as a percentage of all husband-wife families declined from 59.6% to 23.3%. In 1990, the proportion of families with husbands as sole earners was 19.4% (compared with 58.6% in 1967) whereas the proportion with wives as sole earners was 3.9% (versus 1.0% in 1967).
- Between 1967 and 1990, no-earner families rose from 8.2% to 15.1%, reflecting growth in the number of elderly families and increased early retirement.

### Family Income of Dual-earner and Single-earner Families

- In 1990, the average family income of dual-earner families was \$62,808 up 59.7% from 1967, compared with \$47,803 for single-earner families, up 43.3%.

---

## Résumé

---

### Croissance du nombre de familles époux-épouse à deux soutiens

- Les familles à deux soutiens représentaient 61.6% de toutes les familles époux-épouse en 1990, comparativement à 32.3% en 1967. Au cours des 23 dernières années, le nombre de familles à deux soutiens a progressé 4.2 fois plus rapidement que le nombre global de familles époux-épouse.
- À l'échelle provinciale, c'est en Alberta qu'on retrouvait la plus forte proportion (71.8%) des épouses qui travaillaient à l'extérieur du foyer et c'est au Nouveau-Brunswick qu'on enregistrait la plus faible proportion (61.9%) de celles-ci. Les pourcentages correspondant pour l'Ontario et le Québec s'établissaient respectivement à 66.3% et 62.7%.
- En 1990, 82.7% des familles époux-épouse qui faisaient partie du quintile de revenu supérieur (revenus dépassant \$75,188) étaient des familles à deux soutiens, comparativement à 28.6% des familles inscrites dans le quintile inférieur (revenus n'atteignant pas \$28,288).
- Entre 1967 et 1990, le nombre de familles comptant un seul soutien était le pourcentage des familles époux-épouse a diminué passant de 59.6% à 23.3%. En 1990, la proportion des familles dont les époux étaient les uniques soutiens économiques atteignait 19.4% (comparativement à 58.6% en 1967) tandis que la proportion des épouses qui jouaient le rôle de soutiens uniques était de 3.9% (contre 1.0% en 1967).
- Entre 1967 et 1990, le nombre de familles sans soutien est passé de 8.2% à 15.1%, ce qui reflète l'accroissement du nombre de familles plus âgées et du nombre de personnes de moins de 65 ans qui optent pour une retraite anticipée.

### Revenu des familles à un et à deux soutiens

- Le revenu moyen des familles à deux soutiens était de \$62,808 en 1990, une hausse de 59.7% par rapport à 1967, comparativement à \$47,803 pour les familles à un soutien, pour qui la hausse ne fut que de 43.3%.



- Among single earner families, those with husbands as sole earners had a 1990 family average of \$48,786 while those with wives as sole earners had an average of \$42,976. Where neither spouse reported employment income, the average was \$32,385.

## Average Earnings of Spouses

- In 1990, the average earnings of husbands in dual-earner families (\$35,029) were about the same as the average earnings for husbands as sole earners (\$35,003). On the other hand, the average earnings of wives in dual-earner families was \$18,491 versus \$16,670 for wives as sole earners.
- The average earnings of wives employed full-year full-time in dual-earner families was \$24,797 in 1990 compared to \$39,079 for husbands, resulting in an earnings ratio of 63.5%.
- Husbands earned more than wives in 78.1% of all dual-earner families, down from 88.5% in 1967. Wives earned more than husbands in 19.8% of families, up from 10.8% in 1967.
- In 1990, earnings of husbands in dual-earner families accounted for 55.8% of their family income compared with 71.7% for families with husbands as sole earners.
- Earnings of wives, on the other hand, accounted for 29.4% of total income of dual-earner families compared with 38.8% for families with wives as sole earners. Where wives were sole earners, the remainder of family income was largely from transfer payments, other family members' earnings, and pension benefits.

## Characteristics of Spouses in Dual-earner Families

- In 46.3% of all dual-earner families, both spouses were employed full-year full-time in 1990. There were only 5.3% of dual-earner families in which both spouses experienced some unemployment.

- En 1990, parmi les familles comptant un seul soutien, celles dont les époux étaient les seuls soutiens avaient une moyenne familiale de \$48,786 alors que celles dont les épouses jouaient le rôle de soutien unique avaient un revenu moyen de \$42,976. Là où aucun des deux conjoints ne touchaient un revenu d'emploi, le revenu moyen se chiffrait à \$32,385.

## Gains moyens des conjoints

- En 1990, les gains moyens des époux des familles à deux soutiens (\$35,029) étaient relativement le même que les gains moyens des époux dont ils étaient les seuls soutiens (\$35,003). Par contre, les gains moyens des épouses de familles à deux soutiens s'établissaient à \$18,491 contre \$16,670 pour les épouses qui assumaient à elles seules le soutien d'une famille.
- Les gains moyens des épouses des familles à deux soutiens qui travaillaient à temps plein toute l'année totalisaient \$24,797 en 1990 comparativement à \$39,079 pour les époux, ce qui se soldait en un rapport de gains de 63.5%.
- Dans 78.1% de toutes les familles à deux soutiens, les époux gagnaient plus que leur épouse, ce qui constituait une baisse par rapport au 88.5% observé en 1967. Dans 19.8% des familles, les épouses gagnaient plus que leur époux, ce qui représentait une hausse par rapport au 10.8% enregistré en 1967.
- En 1990, les gains des époux de familles à deux soutiens comptaient pour 55.8% du revenu familial, comparativement à 71.7% dans le cas des familles dont les époux sont les uniques soutiens.
- Par ailleurs, les gains des épouses figuraient pour 29.4% du revenu global des familles à deux soutiens, comparativement à 38.8% dans le cas des familles dont les épouses étaient les uniques soutiens. Dans le cas des familles où les épouses étaient les uniques soutiens, le reste du revenu familial provenait principalement de paiements de transferts, de gains provenant de d'autres membres de la famille et de pensions.

## Caractéristiques des conjoints des familles à deux soutiens

- En 1990, dans 46.3% de l'ensemble des familles à deux soutiens, les deux conjoints travaillaient à plein temps toute l'année. On ne relevait que 5.3% de familles à deux soutiens où les deux conjoints



- In 13.5% of dual-earner families, each spouse earned \$30,000 or over. In approximately another one-sixth (17.6%) of families, husbands earned \$40,000 or over whereas their wives earned under \$20,000. In about the same proportion of families (17.3%), both spouses earned less than \$20,000 each.
- Earnings of wives helped a number of dual-earner families to stay above the low income cut-off; all other things being equal, without wives' earnings, the incidence of low income among these families would have risen to 14.9% from 3.9%.
- Earnings of wives were relatively more crucial in alleviating economic hardship (measured in terms of the incidence of low income) for families with wives aged under 35 years. For example, family low income incidence was reduced by 13.8 percentage points where wives were 25 to 34 years of age, versus 7.8 percentage points where wives were 45 to 54.

### Selected Characteristics of Dual-earner and Single-earner Families

- Dual-earner families tended to be younger than single-earner families: the median age of husbands in dual-earner families was 39.4 years compared with 46.2 years for families with husbands as sole earners. The median age of wives in dual-earner families was 37.1 years versus 51.2 years where wives were sole earners.
- Spouses in dual-earner families had higher levels of education than those in single-earner families: 45.2% of husbands in the former group had completed post-secondary education compared with 36.9% where husbands were sole earners. For wives, the corresponding rates were 42.1% in dual-earner families versus 29.0% where wives were sole earners.
- The proportion of families without children under 18 years was almost the same for dual-earner families (41.2%) as for families with husbands as sole earners (45.5%). However, this proportion rose to 73.5% for families with wives as sole earners, as more than half of these families had spouses aged 55 years and over.

- Dans 13.5% des familles à deux soutiens, chaque conjoint gagnait \$30,000 ou plus. Dans approximativement un sixième (17.6%) des familles, l'époux gagnait \$40,000 ou plus alors que les épouses gagnaient moins de \$20,000. Dans presque la même proportion des familles soit 17.3%, les deux conjoints gagnaient moins de \$20,000 chacun.
- Les gains des épouses permettaient à un certain nombre de familles à deux soutiens d'échapper à la catégorie des familles à faible revenu. Toutes choses étant égales, abstraction faite des gains des épouses, l'incidence du faible revenu chez ces familles aurait augmenté et serait passée de 14.9% à 3.9%.
- Dans le cas des familles où les épouses avaient moins de 35 ans, les gains de celles-ci étaient plus importants dans la mesure où ils permettaient d'échapper à la pauvreté (mesurée en fonction de l'incidence du faible revenu). Ainsi, l'incidence des familles à faible revenu diminuait de 13.8 points de pourcentage dans le cas où les épouses étaient âgées de 25 à 34 ans par rapport à 7.8 points de pourcentage dans le cas où les épouses étaient âgées de 45 à 54 ans.

### Certaines caractéristiques des familles à un et deux soutiens

- Les familles à deux soutiens étaient en général plus jeunes que les familles à soutien unique: l'âge médian des époux des familles à deux soutiens était de 39.4 ans comparativement à 46.2 ans dans le cas des familles uniquement soutenues par l'époux. L'âge médian des épouses des familles à deux soutiens s'établissait à 37.1 ans alors que celui des épouses uniques soutiens de famille était de 51.2 ans.
- Le niveau d'instruction des conjoints des familles à deux soutiens était plus élevé que celui des familles à soutien unique. Par exemple, 45.2% des époux du premier groupe avaient terminé des études postsecondaires comparativement à 36.9% de ceux du deuxième groupe. Dans le cas des épouses, les proportions correspondantes atteignaient 42.1% et 29.0%.
- La proportion des familles sans enfants de moins de 18 ans était presque identique pour ce qui est des familles à deux soutiens (41.2%) et des familles où les époux sont les uniques soutiens (45.5%). Cependant, cette proportion atteignait 73.5% pour les familles dont les épouses étaient les uniques soutiens, car, dans plus de la moitié de ces cas, les épouses étaient âgées de 55 ans et plus.



- The proportion of husbands and wives that experienced unemployment differed little by family earner status. Among husbands in dual-earner families, 15.6% experienced unemployment in 1990 compared with 16.7% in the case of families with husbands as sole earners; on the other hand, 17.2% of wives in dual-earner families and 18.8% of wives as sole earners experienced unemployment in 1990.
- Since dual-earner families were relatively young, the proportion of mortgage-free owners was only 37.1%, compared with 52.1% with husbands as sole earners and 65.0% with wives as sole earners.
- The ownership of labour-saving goods (such as dishwashers and microwave ovens) and entertainment goods (VCRs, home computers, compact disc players) was relatively higher for dual-earner than for single-earner families. Among dual-earner families, 71.3% owned VCRs, compared with 63.2% of single-earner families. Home computers were owned by 16.3% of dual-earner families, but by only 10.5% of single-earner families.
- La proportion d'époux et d'épouses ayant été en chômage variait peu selon le soutien de famille. D'une part, 15.6% des époux des familles à deux soutiens ont été en chômage en 1990, comparativement à 16.7% dans le cas des familles uniquement soutenues par l'époux. D'autre part, 17.2% des épouses des familles à deux soutiens et 18.8% des épouses uniques soutiens de famille ont été en chômage en 1990.
- Étant donné que les familles à deux soutiens étaient relativement jeunes, la proportion de propriétaires sans emprunt hypothécaire n'était que de 37.1%, comparativement à 52.1% des époux qui assumaient l'unique soutien d'une famille et à 65.0% des épouses qui jouaient le même rôle.
- La possession d'appareils qui facilitent les tâches ménagères (notamment les lave-vaisselles et les fours à micro-ondes) et d'appareils de divertissement au foyer (magnétoscopes, ordinateurs personnels, lecteurs de disque compact) était relativement plus fréquente dans les familles à deux soutiens que dans celles à soutien unique. Parmi les familles à deux soutiens, 71.3% étaient propriétaires de magnéto-cope, comparativement à 63.2% pour les familles à un soutien. 16.3% des familles à deux soutiens possédaient un ordinateur personnel mais seulement 10.5% des familles à un soutien en avaient un.



---

## Notes and Definitions

---

This annual report presents data in a manner that facilitates comparisons of incomes by characteristics of married-couple families with both spouses working, one spouse working, and neither spouse working. Families with both spouses working have been further classified in terms of those with wives who earned more than their husbands and those with wives who earned less than their husbands. (A spouse is working if he/she reported any earnings for the given income reference year used by the Survey of Consumer Finances (SCF) - the source of data for this report.) Details on dwelling characteristics and household facilities are taken from the 1991 Household Facilities and Equipment Survey.

Some of the tables in this report have changed from the 1989 report, to improve presentation. Care should be taken when comparing 1989 and 1990 data from similarly numbered tables. The sequence of some columns were switched (e.g. Table 7) and additional columns and variables were included (e.g. Table 15).

Three tables in the 1989 report contained errors in presentation of note to users. In Table 1, the data for 1984 were unrevised estimates (all 1980 to 1986 data were revised using updated population counts from the 1986 Census). The revised estimates for 1984 are presented in Table 1 of this report. In Table 10, the column and row categories "Job Tenure of Husband" and "Job Tenure of Wife" were reversed, ie, the data entitled "Job Tenure of Husband" was actually the data for "Job Tenure of Wife", and vice-versa. In Table 12, the "Average Earnings of Wife" was in fact "Average Income of Wife". Corrected Tables 10 and 12 for 1989 are presented in the appendix of this report.

Tables in this report exclude all those married couple families whose major source of income in 1990 was military pay and allowance. It may also be noted that in defining a dual-earner family, the earning status of spouses only is considered, whereas a family's total income includes earnings/incomes of other family members.

### Sample

The statistics contained in this report are based on information obtained through a sample survey of households. The 1991

---

## Notes et définitions

---

Ce document annuel présente les données d'une façon qui facilite la comparaison des revenus selon les caractéristiques des familles époux-épouses dont aucun conjoint, un conjoint ou les deux conjoints travaillent. Les familles avec deux conjoints qui travaillent ont été classées selon qu'elles comprenaient des épouses qui gagnent plus que leur époux ou des épouses qui gagnent moins que leurs époux. (On considère qu'un conjoint travaille si il ou elle a déclaré un revenu pour l'année de référence de l'Enquête sur les finances des consommateurs (EFC), qui sert également de source des données contenues dans le présent document. Les détails concernant les caractéristiques des logements et l'équipement ménager sont tirés de l'enquête de 1991 sur l'équipement ménager.

Afin d'améliorer la présentation, quelques tableaux dans ce document ont changé par rapport à celui de 1989. Faire preuve de prudence lorsque vous comparerez les données de 1989 et 1990 dans des tableaux numérotés de la même façon. L'ordre de quelques colonnes a été modifié (ex. Tableau 7) des colonnes additionnelles et des variables ont été inclus (ex. Tableau 15.).

Dans le rapport de 1989, trois tableaux contenaient des erreurs dans la présentation des notes aux utilisateurs. Dans le tableau 1, les données de 1984 étaient basées sur des estimations non révisées, (toutes les données de 1980 à 1986 ont été révisées, utilisant les comptes mis à jour de la population du recensement de 1986). Les estimations révisées de 1984 sont présentées dans le tableau 1 de ce rapport. Dans le tableau 10, les catégories de la colonne et de la ligne "Durée de l'emploi de l'époux" et "Durée de l'emploi de l'épouse" ont été renversées. Par exemple, les données intitulées "Durée de l'emploi de l'époux" étaient actuellement les données de "Durée de l'emploi de l'épouse" et vice versa. Dans le tableau 12, "Gains moyens de l'épouse" étaient en effet "Revenu moyen de l'épouse". Les tableaux 10 et 12 corrigés pour 1989 sont présentés dans l'annexe de ce rapport.

Les tableaux ne tiennent pas compte des familles époux-épouse dont la principale source de revenu en 1990 étaient les soldes et indemnités militaires. En outre, dans la définition d'une famille comptant deux soutiens, seul les gains des conjoints sont considérés, tandis que le revenu total de la famille inclut les gains et les revenus des autres membres de la famille.

### Échantillon

Les statistiques présentées dans ce document sont basés sur les données recueillies auprès de ménages dans le cadre d'une



Survey of Consumer Finances (SCF) was a supplement to the April Labour Force Survey using two thirds of the regular sample. In total, 45,014 households were surveyed. The sample represents all families and individuals in Canada with the exception of the following: residents of the Yukon and Northwest Territories, members of households located on Indian reserves, full-time members of the Armed Forces and inmates of institutions.<sup>1</sup>

Individuals were asked by interviewers to supply information on their 1990 incomes and to answer the standard Labour Force Survey questions and a few supplementary questions on their work experience. In this report, the major focus is on dual-earner couples and their families. All persons 15 years of age and over who reported some income (i.e. wages and salaries and/or net income from self-employment) during the reference year are included.<sup>2</sup>

Since the estimates of spouses' earnings and their family income are based on a sample survey, they are subject to both sampling and non-sampling errors. For a more detailed account of the sample size, data collection, response rate, processing and imputation of income data, weighting procedures and definitions of the terms used in this report, see **Income Distributions by Size in Canada, 1990** (Statistics Canada, Catalogue No. 13-207).

## Families and Dwelling Characteristics

**Family.** In this publication, the family is defined as a **group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption**. Thus, all relatives living together at the time of the survey were considered to comprise one family whatever the degree of family relationship.

**Number of Children.** The variable "number of children" used in the tabulations is a **count of the number of single children in the economic family under 6 years and over 6 years of age**. Table headings specify which age group is being tabulated.

**Mother Tongue.** The variable "mother tongue" refers to **the language that an individual first learned in childhood and still understands**. The categories are English, French and Other.

enquête-échantillon. L'enquête de 1991 sur les finances des consommateurs (EFC) constituait un supplément à l'enquête d'avril sur la population active. Aux fins de l'EFC, on a utilisé les deux tiers de l'échantillon habituel de l'EPA. Au total, 45,014 ménages ont pris part à l'enquête. L'échantillon représente toutes les familles et les particuliers du Canada sauf: les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les membres des ménages vivant dans les réserves indiennes, les membres à temps plein des Forces armées et les pensionnaires d'institutions<sup>1</sup>.

Les interviewers ont demandé aux enquêtés de fournir des renseignements sur leurs revenus de 1990 et de répondre aux questions régulières de l'enquête sur la population active ainsi qu'à quelques questions supplémentaires sur leurs antécédents de travail. Cette publication est centrée sur les couples où les deux conjoints travaillent et leur famille. Toute personne âgée de 15 ans et plus qui a déclaré un revenu (c'est-à-dire des salaires et traitements et/ou un revenu net d'un emploi autonome) pendant l'année de référence est incluse<sup>2</sup>.

Puisque les estimations des gains des conjoints et de leur revenu familial sont basées sur une enquête-échantillon, elles sont sujettes à des erreurs d'échantillonnage et à d'autres erreurs. Pour obtenir plus de renseignements sur la taille de l'échantillon, la collecte des données, le taux de réponse, les méthodes de traitement et d'imputation des données sur le revenu, les techniques de pondération et les définitions des termes utilisés, le lecteur est prié de consulter la publication **Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1990** (n° 13-207 au catalogue de Statistique Canada).

## Les familles et les caractéristiques du logement

**Famille.** Aux fins de la présente publication, la famille se définit comme **un groupe de personnes qui partagent le même logement et qui sont apparentées par le sang, par alliance ou par adoption**. Ainsi, tous les parents qui vivaient ensemble au moment de l'enquête forment une seule unité familiale, quel que soit leur lien de parenté.

**Nombre d'enfants.** La variable "nombre d'enfants" utilisée dans les totalisations désigne **le nombre d'enfants célibataires de moins de 6 ans et de plus de 6 ans faisant partie de la famille économique**. Dans tous les cas, les titres des tableaux précisent les groupes d'âge utilisés dans les totalisations.

**Langue maternelle.** La variable "langue maternelle" désigne **la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par la personne**. Les catégories utilisées sont "Français", "Anglais" et "Autres".

<sup>1</sup> Institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, orphanages, homes for the aged, etc.

<sup>2</sup> The terms **reference year** and **income year** are both used in this report to mean the full calendar year, January to December, prior to data collection.

<sup>1</sup> Institutions telles que les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour déficients mentaux, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées, etc.

<sup>2</sup> Les termes **année de référence** et **année de revenu** utilisés dans cette publication se rapportent à l'année civile entière, janvier à décembre, qui précède la collecte des données.



**Education.** The classification "education" is presented in six categories:

- (i) 0 to 8 years (the highest grade of elementary school completed);
- (ii) some secondary education;
- (iii) graduated from high school;
- (iv) some post-secondary (attended a post-secondary institution, university or non-university, or trades program through apprenticeship, vocational schools or private trade schools); did not receive degree, certificate or diploma;
- (v) post-secondary certificate or diploma (includes trades certificate); and
- (vi) university degree (bachelor degree or above).

**Occupation.** The categorization of occupations is based on the 1980 Standard Occupational Classification. The occupational categories refer to the job currently held (for those employed in the reference week) or to the last job held in the last five years. This may not necessarily be the same occupation in which they were engaged during all or part of the reference year.

#### Work Activity

- 1. **Full-year full-time worker.** A person is a full-year full-time worker if he or she worked 49 to 52 weeks in the reference year, mostly at a full time job.
- 2. **Other worker.** Includes all persons who did not work full-year full-time.

**Work Experience** is broken down by those who experience no unemployment and those who experience some unemployment. The first group is categorized by those working full-year full-time. The second is grouped by weeks unemployed and those who were unemployed.

**Job Tenure** is the number of continuous years, as of the time of the survey, that a person has worked for his/her present employer. This is not synonymous with the number of years a person has been in the labour force. Specifically, in many cases job tenure will be shorter than the time spent in the labour force due to changes in employers and periods spent outside of the labour force since first entering it. It may also be noted that:

- (i) vacations, sick leave or other absences from work are not considered as a break in employment, if during the absence the employer-employee relationship was maintained;

**Instruction.** La variable "instruction" se divise en six catégories:

- i) 0 à 8 années (le plus haut niveau d'études primaires achevées);
- ii) études secondaires partielles;
- iii) études secondaires complétées;
- iv) études postsecondaires partielles (personnes qui ont fréquenté un établissement d'enseignement post-secondaire, universitaire ou non universitaire, ou ont suivi un programme d'apprentissage ou un cours de formation offerts par des écoles de métiers); n'ont pas obtenu de grade, de certificat ni de diplôme;
- v) certificat ou diplôme d'études postsecondaires (incluant les certificat professionnels); et
- vi) grade universitaire (baccalauréat et plus).

**Profession.** Le classement des professions est fondé sur la Classification type des professions de 1980. Les catégories professionnelles renvoient à l'emploi actuel (dans le cas des personnes occupées durant la semaine de référence) ou au dernier emploi détenu au cours des cinq dernières années. Il ne s'agit donc pas nécessairement du même emploi qu'elles occupaient pendant une partie ou la totalité de l'année de référence.

#### Travail

- 1. **Travailleurs à temps plein toute l'année.** Une personne est considérée comme travaillant à temps plein toute l'année s'il elle a travaillé entre 49 à 52 semaines durant l'année de référence, la plupart du temps à plein temps.
- 2. **Autres travailleurs.** Comprend les personnes qui n'ont pas travaillé à temps plein toute l'année.

**Expérience de travail** est subdivisée entre ceux qui n'ont pas été en chômage et ceux qui l'ont été. Le premier groupe comprend les personnes qui ont travaillé à plein temps toute l'année. Dans le deuxième groupe, les personnes sont classées selon le nombre de semaines de chômage et le nombre de personnes en chômage.

**Durée de l'emploi.** Il faut comprendre par durée de l'emploi le nombre d'années continues, au moment de l'enquête, au cours desquelles une personne a été au service de son employeur actuel et non pas le nombre d'années pendant lesquelles une personne a fait partie de la population active. En fait, il arrive dans de nombreux cas que la durée de l'emploi soit plus courte que la durée au sein de la population active, en raison de changements d'employeur et de périodes d'inactivité depuis le premier emploi. Il convient peut-être aussi de noter les points suivants:

- i) les vacances, congés de maladie et autres absences ne sont pas considérés comme une rupture de la durée de l'emploi si, durant l'absence, le rapport employeur-employé a été maintenu;



- (ii) for seasonal workers, the job tenure refers to the most recent period of uninterrupted work and not the date when they began to work for the present employer the first time; and
- (iii) for persons who work on an "on-call" basis, job tenure refers to the most recent period of time that they have been doing at least some work each week. It does not represent the length of time that has elapsed since they first worked "on-call" for a given employer.

**Dwelling.** A dwelling is defined as a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building or from a common hallway or stairway inside. A private dwelling is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside, such as a single house, apartment, etc.

### Type of Dwelling

**Single detached dwelling.** This type of dwelling is commonly called a single house, i.e. a house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

**Single attached dwelling.** Each half of a semi-detached (or double) house and each section of a row or terrace is defined as a "single attached" dwelling. A single dwelling attached to a non-residential structure also belongs to this category.

**Other dwelling.** All other private self-contained residential units including apartments, flats and mobile homes.

**Tenure.** The classification "tenure" contains two categories: owners and renters. The "owners" category is classified by "with mortgage" and "without mortgage". The "renters" category includes roomers, lodgers, and family units and individuals who received free lodging or who resided with employers.

### Earnings and Income

**Earners.** An earner is a person who received wages or a salary and/or net income from self-employment during the reference year.

**Total Earnings** are wages and salaries and/or net income from self-employment.

**Earnings Status of Spouses.** The classification is strictly based on the earning status of the husband and the wife. Although the earning status of other family members is ignored, reported earnings of these members are still included in the concept of family income. Similarly, husband-wife families with neither a husband nor a wife reporting earnings are included.

- ii) en ce qui concerne les travailleurs saisonniers, la durée de l'emploi désigne la plus récente période de travail ininterrompue et non pas la date à laquelle ils ont commencé à travailler pour leur employeur actuel pour la première fois; et
- iii) en ce qui concerne les travailleurs sur appel, la durée de l'emploi désigne la plus récente période au cours de laquelle ils ont travaillé au moins chaque semaine. Elle ne désigne pas la durée écoulée depuis le premier travail sur appel effectué pour un employeur donné.

**Logement.** Un logement est défini comme étant un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. Un logement privé peut être occupé par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes, par exemple, une maison individuelle, un appartement, etc.

### Genre de logement

**Logement individuel non attenant.** Il s'agit ordinairement d'une maison individuelle, c'est-à-dire d'une maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

**Logement individuel attenant.** Chaque moitié d'une maison jumelée (ou double) et chaque section d'une maison en rangée ou de terrasse est un logement individuel attenant. Entrent également dans cette catégorie les logements individuels rattachés à une construction non résidentielle.

**Autre logement.** Toutes les autres unités résidentielles formant un logement privé autonome, comme les appartements et les maisons mobiles.

**Mode d'occupation.** La classification selon le mode d'occupation du logement comprend deux catégories: propriétaire et locataire. Les propriétaires sont subdivisés en deux sous-catégories: "Avec hypothèque" et "Sans hypothèque". La catégorie "Locataire" inclut les chambreurs, les pensionnaires et les familles ou personnes qui sont hébergées gratuitement ou qui sont logées par l'employeur.

### Gains et revenu

**Personne gagnant un revenu.** Il s'agit d'une personne qui a reçu un salaire ou traitement et (ou) un revenu net provenant d'un emploi autonome pendant l'année de référence.

**Total des gains** est constitué de salaires et traitements et (ou) du revenu net provenant d'un emploi autonome.

**Statut des conjoints à l'égard des gains.** La classification est basée strictement sur le statut à l'égard des gains de l'époux et de l'épouse. Même si l'on ne tient pas compte du statut à l'égard des gains des autres membres de la famille, la définition du revenu de la famille inclut les gains de ces derniers. Il en est de même pour les familles époux-épouse où ni l'époux ni l'épouse n'a déclaré de gains.



Husband-wife families are classified as follows:

- (i) wife earned more than husband;
- (ii) wife earned less than husband;
- (iii) only husband earned;
- (iv) only wife earned;
- (v) neither husband nor wife earned.

Each of these categories may include children and/or other relatives reporting earnings. The sum of categories (i) and (ii) and the families where the wife earned the same as the husband constitutes the total of dual-earner husband-wife families. Again, the categories (i) and (ii) ignore the magnitude of the difference in earnings between husbands and wives.

**Investment Income** includes bond interest, dividends, mortgage interest, net rents, estate income, bank interest and other investment income.

**Government Transfer Payments.** All social welfare payments from federal, provincial and municipal governments such as Family Allowances, Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Spouse's Allowance, pensions under Canada and Québec Pension Plans, Unemployment Insurance benefits, workers' compensation, training allowances, veterans' pensions and allowances, social assistance, pensions to the blind and the disabled are government transfer payments. Family Allowances are treated as part of the income of the parent or guardian who claimed a non-refundable tax credit for the children concerned. Refundable tax credits, both provincial and federal (child tax credit, sales tax credit, Goods and Services Tax Credit) are included as income.

**Pensions, Superannuation** include retirement pensions, annuities and superannuation.

**Other Money Income** includes scholarships, alimony and other items not specified or included in the above categories.

**Total Family Income** is the sum of incomes reported by all family members aged 15 years and over. Income consists of earnings, investment income, government transfers, private pensions, alimony, etc. All income in kind, gambling gains and losses, capital gains and losses, windfall profits, and so on, are excluded.

**Spouses' Contributions to Family Income** are the earnings of the wife and the husband, each expressed as a percentage of total family income.

Les familles époux-épouse sont classées en fonction des catégories suivantes

- (i) gains de l'épouse supérieurs à ceux de l'époux;
- (ii) gains de l'épouse inférieurs à ceux de l'époux;
- (iii) époux soutien unique;
- (iv) épouse soutien unique;
- (v) familles avec époux et épouse sans gains.

Dans chacune de ces catégories, les familles peuvent inclure des enfants et (ou) d'autres personnes apparentées qui ont déclaré des gains. La somme des catégories (i) et (ii) et les familles où l'épouse touche des gains équivalents à ceux de l'époux représente le total des familles époux-épouse comptant deux soutiens. Là encore, dans les catégories (i) et (ii), on ne tient pas compte de l'écart entre les gains de l'époux et de l'épouse.

**Revenu de placements** inclus les intérêts d'obligations, dividendes, intérêts de prêts hypothécaires, loyers nets, revenus fonciers, intérêts bancaires et autres revenus de placements.

**Paiements de transfert du gouvernement.** L'aide sociale accordée par les administrations fédérale, provinciales et municipales telles que les allocations familiales, les pensions de sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti, l'allocation au conjoint, les pensions versées par le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec, les prestations d'assurance-chômage, l'indemnisation des accidents de travail, les allocations de formation, les allocations et pensions d'anciens combattants, l'assistance sociale, les pensions d'aveugles et d'invalides sont des paiements de transfert du gouvernement. Les allocations familiales sont comprises dans le revenu du père, de la mère, du tuteur ou de la tutrice qui a demandé un crédit d'impôt non-remboursable pour les enfants en cause. Les crédits d'impôt remboursables, provinciaux et fédéral (crédit d'impôt pour enfants, crédit pour taxe sur les ventes, Taxe sur les Produits et Services) sont comptés dans le revenu.

**Pensions de retraite, rentes.** Ceux-ci incluent les pensions de retraite et rentes.

**Autre revenu monétaire** inclus les bourses d'études, pensions alimentaires et autres revenus non précisés ou compris dans les catégories ci-dessus.

**Revenu total de la famille** est la somme de tous les revenus déclarés par l'ensemble des membres d'une famille, âgés de 15 ans et plus. Le revenu comprend les gains, les revenus de placements, les paiements de transfert, les pensions de retraite de régimes privés, les pensions alimentaires, etc. Sont exclus du revenu les avantages non-monétaires, les gains et pertes de jeu, les gains ou pertes de capital, les bénéfices fortuits, etc.

**Contributions des conjoints au revenu familial** sont les gains des époux et des épouses exprimé en pourcentage du revenu total de la famille.



**Income Tax Payable** for 1990 is the sum of federal and provincial taxes payable on 1990 income and capital gains. Provincial tax credits, the child tax credit, the federal sales tax credit, and the Goods and Services Tax Credit have not been deducted from income tax payable. The value of the Quebec Abatement for residents of Quebec has been removed from income tax payable.

**Income After Tax** is total money income less income tax payable (as specified above).

**Income Quintile.** Quintile data were compiled by ranking weighted survey returns in ascending order by size of total income. The array was then divided into five equal parts or crédit.

**Low Income.** Families with incomes below the pre-defined cut-offs for their family size and place of residence according to its urbanization classification are labelled as "low income"; all others with incomes equal to or above the cut-offs are labelled as "other". The 1986-base low income cut-off (LICO) was used to determine family low income status in this report. For further information on the cut-offs, see **Income Distributions by Size in Canada, 1990**: Text Table V, page 35 (Statistics Canada, Catalogue no. 13-207).

**Impôt à payer sur le revenu** en 1990 est la somme des impôts fédéraux et provinciaux à payer sur le revenu et les gains en capital obtenus en 1990. Les crédits d'impôts provinciaux, le crédit d'impôt pour enfants, le crédit pour taxe fédérale sur les ventes et la Taxe sur les Produits et Services n'ont pas été déduits de l'impôt à payer sur le revenu. La valeur de l'abattement du Québec pour les résidents du Québec a été supprimée de l'impôt sur le revenu à payer.

**Revenu après impôt** est le revenu monétaire total, moins l'impôt à payer sur le revenu (voir définitions ci-dessus).

**Quintile de revenu.** Les données par quintile ont été obtenues en classant les résultats pondérées de l'enquête de façon ascendante selon le montant du revenu total. On a ensuite divisé la série en cinq parties égales ou quintiles.

**Faible revenu.** Les familles dont le revenu est en deçà des seuils préétablis pour leur taille de famille et leur région de résidence selon sa catégorie d'habitat sont classées dans la catégorie des "faibles revenus"; toutes les autres unités dont le revenu est égal ou supérieur aux seuils sont classées dans la catégorie "autres". Dans ce document on a utilisé la base de 1986 des seuils de faible revenu pour définir le statut de la famille à faible revenu, voir **Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1990** Tableau explicatif V, page 35 (Statistique Canada, n° 13-207 au catalogue).



TABLES

TABLEAUX



Table 1. Percentage Distribution and Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses for Selected Years

Earning status	1967	1971	1975	1979	1980	1981	1982	1983
per cent								
Dual-earner families								
Wife earned more than husband .....	3.5	5.3	6.3	7.6	8.0	8.8	9.9	10.2
Wife earned less than husband .....	28.6	32.4	38.5	43.0	44.4	45.6	43.5	42.8
Total(1) .....	32.3	38.1	45.2	51.2	52.9	55.0	54.0	54.3
Single-earner families								
Husband sole earner .....	58.6	51.4	42.6	35.9	34.2	31.4	31.0	29.9
Wife sole earner .....	1.0	1.3	1.9	2.5	2.3	2.5	3.0	3.4
Total .....	59.6	52.7	44.5	38.4	36.5	33.9	34.0	33.3
Neither spouse had earnings .....	8.2	9.2	10.3	10.4	10.6	11.0	12.0	12.4
All husband-wife families .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average family income (constant 1990 dollars)								
Dual-earner families								
Wife earned more than husband .....	33,638	41,376	48,166	52,900	55,382	54,198	51,396	51,445
Wife earned less than husband .....	40,044	48,315	56,087	60,367	61,920	60,810	60,083	59,426
Total(1) .....	39,329	47,438	54,929	59,181	60,867	59,671	58,410	58,056
Single-earner families								
Husband sole earner .....	33,577	39,726	45,794	46,888	48,469	47,050	46,639	46,137
Wife sole earner .....	20,011	23,809	30,136	37,827	36,350	36,334	35,722	35,143
Total .....	33,352	39,333	45,140	46,303	47,714	46,247	45,667	45,005
Neither spouse had earnings .....	15,902	17,642	19,849	23,695	26,844	25,581	26,828	26,778
All husband-wife families .....	33,859	40,420	46,946	50,550	52,452	51,355	50,283	49,828
Number of records .....	16,397	21,856	22,911	24,690	9,788	24,511	24,465	8,943
Estimated numbers ..... '000	4,077	4,603	4,996	5,416	5,518	5,563	5,615	5,672

(1) Includes families where both spouses had equal earnings.



Tableau 1. Répartition en pourcentage et revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains pour certaines années

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	Statut à l'égard des gains
pourcentage							
							Familles comptant deux soutiens
11.5	10.8	11.1	11.0	11.1	11.7	12.2	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux
43.2	44.9	45.3	47.5	49.8	49.5	48.1	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux
55.5	56.8	57.4	59.7	62.0	62.3	61.6	Total(1)
							Familles comptant un seul soutien
27.4	25.8	24.7	22.7	20.4	19.8	19.4	Époux soutien unique
3.4	3.5	3.5	3.4	3.0	3.5	3.9	Épouse soutien unique
30.7	29.3	28.2	26.1	23.4	23.3	23.3	Total
13.7	13.9	14.4	14.3	14.6	14.4	15.1	Aucun des conjoints avaient des gains
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Ensemble des familles époux-épouse
Revenu moyen des familles (dollars constants 1990)							
							Familles comptant deux soutiens
51,407	52,557	52,813	55,008	57,629	56,484	55,425	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux
60,534	61,179	62,129	62,716	63,308	64,347	64,775	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux
58,565	59,438	60,237	61,200	62,169	62,679	62,808	Total(1)
							Familles comptant un seul soutien
45,396	46,398	48,069	47,207	48,292	51,339	48,786	Époux soutien unique
34,689	38,293	40,081	39,664	38,362	45,197	42,976	Épouse soutien unique
44,218	45,435	47,076	46,224	47,022	50,419	47,803	Total
26,430	28,575	28,270	29,384	29,085	31,393	32,385	Aucun des conjoints avaient des gains
49,746	51,036	51,913	52,758	53,803	55,306	54,718	Ensemble des familles époux-épouse
22,582	22,598	20,404	26,929	23,061	25,494	27,716	Nombre de dossiers
5,676	5,772	5,827	5,892	6,007	6,104	6,132	'000 Nombre estimatif

(1) Comprends les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 2. Average Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses and Provinces, 1990

TABLERAU 2. Revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains et la province, 1990

Province	Estimated number of families	Proportion of wives with earnings	Proportion of husbands with earnings	Average family income Revenu moyen de la famille			Wife's earnings as a proportion of family income (1)	Husband's earnings as a proportion of family income (1)
	Nombre estimatif de familles	Proportion des épouses touchant des gains	Proportion des époux touchant des gains	Dual- earner families	Single- earner families	All husband- wife families	Gains de l'épouse en proportion du revenu familial (1)	Gains de l'époux en proportion du revenu familial (1)
				Familles comptant deux soutiens	Familles comptant un seul soutien	Ensemble des familles époux- épouse		
	'000	%		\$			%	
Newfoundland - Terre-Neuve .....	131	63.9	79.8	49,508	36,581	42,866	25.6	48.9
Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard ..	29	68.7	81.1	47,344	38,628	42,318	29.7	48.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	200	62.6	78.9	55,532	42,043	47,466	30.8	54.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	167	61.9	77.0	52,326	41,034	45,204	27.2	54.6
Québec .....	1,583	62.7	80.3	59,033	43,433	50,188	30.4	55.4
Ontario .....	2,258	66.3	81.5	68,359	54,156	60,337	29.2	56.5
Manitoba .....	242	66.8	81.4	55,101	42,924	49,219	30.1	53.2
Saskatchewan .....	225	67.4	80.7	52,911	39,832	46,612	30.1	52.9
Alberta .....	566	71.8	86.0	61,331	48,428	55,443	29.4	56.3
British Columbia - Colombie-Britannique ...	731	65.0	78.4	67,467	46,974	57,706	28.7	56.7
Canada .....	6,132	65.5	81.0	62,808	47,803	54,718	29.4	55.8

(1) Dual-earner families. - Familles comptant deux soutiens.



TABLE 3. Percentage Composition of Income of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses, 1990

TABLERAU 3. Composition proportionnelle du revenu des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990

Composition of income Composition du revenu	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens			Single-earner families Familles comptant un seul soutien			Neither spouse had earnings	All husband- wife families
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(1)	Husband sole earner	Wife sole earner	Total	Aucun des conjoints avaient des gains	Ensemble des familles époux-épouse
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Époux soutien unique	Épouse soutien unique			
per cent - pourcentage								
Husband's earnings - Gains de l'époux .....	30.0	61.7	55.8	71.7	...	60.8	...	51.8
Wife's earnings - Gains de l'épouse .....	51.6	24.4	29.4	...	38.8	5.9	...	22.0
Other family members' earnings - Gains d'autres membres de la famille .....	6.3	5.5	5.7	8.5	13.4	9.3	8.6	6.7
Investment income - Revenu de placements .....	3.8	3.0	3.2	6.6	9.7	7.1	22.2	5.7
Transfer payments - Paievements de transferts .....	6.6	4.3	4.7	9.0	21.7	10.9	44.7	9.6
Pensions, superannuation - Pensions de retraite, rentes .....	1.2	0.6	0.7	2.6	13.3	4.2	22.0	3.3
Other money income - Autre revenu monétaire .....	0.6	0.5	0.5	1.3	3.0	1.8	2.4	0.9
Total .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average family income - Revenu moyen des familles .....	\$ 55,425	64,775	62,808	48,786	42,976	47,803	32,385	54,718
Number of records - Nombre de dossiers .....	3,461	13,015	16,803	5,386	1,043	6,429	4,484	27,716
Estimated numbers - Nombre estimatif .....	'000 747	2,949	3,776	1,189	242	1,432	925	6,132
Standard error of average income - Erreur type du revenu moyen .....	\$ 835	550	488	926	1,447	804	698	396

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 4. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Selected Characteristics of Spouses, 1990

TABEAU 4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1990

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Dual-earner families			Single-earner families			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Familles comptant deux soutiens		Total(1)	Familles comptant un seul soutien				
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Wife earned less than husband Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique			
per cent - pourcentage								
Estimated numbers - Nombre estimatif ..... '000	747	2,949	3,776	1,189	242	1,432	925	6,132
Total .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Age of husband - Âge de l'époux								
Under 25 years - Moins de 25 ans .....	5.0	2.6	3.1	1.7	0.8	1.6	0.2	2.3
25 - 34 years - ans .....	28.9	28.7	28.5	18.9	9.1	17.3	1.7	21.8
35 - 44 years - ans .....	31.1	34.8	33.9	24.3	15.7	22.9	2.1	26.5
45 - 54 years - ans .....	20.7	23.0	22.7	23.5	17.2	22.4	3.2	19.7
55 - 64 years - ans .....	12.0	9.8	10.4	24.2	31.3	25.4	18.5	15.1
65 years and over - 65 ans et plus .....	2.4	1.1	1.4	7.3	25.9	10.4	74.4	14.5
Education of husband - Instruction de l'époux								
0-8 years - ans .....	9.9	7.6	8.2	18.2	25.4	19.5	38.0	15.3
Some secondary education - Études secondaires partielles ..	19.7	17.1	17.6	21.2	24.6	21.7	24.8	19.6
Graduated from high school - Études secondaires complétées ..	19.9	21.0	20.9	18.1	17.1	17.9	13.1	19.0
Some post-secondary - Études postsecondaires partielles .....	8.3	8.2	8.1	5.6	8.8	6.1	3.7	7.0
Post-secondary certificate or diploma(2) - Certificat ou diplôme d'études postsecondaires(2) .....	26.8	28.7	28.1	24.3	15.0	22.7	14.3	24.8
University degree - Grade universitaire .....	15.6	17.5	17.1	12.6	9.1	12.0	6.0	14.2
Year of Immigration of husband - Année d'immigration de l'époux								
Canadian-born - Canadien de naissance .....	82.1	82.7	82.4	78.2	71.2	77.0	77.6	80.5
Arrived in 1960 or before - Arrivé au pays en 1960 ou avant .....	4.5	4.3	4.6	8.2	13.8	9.1	16.3	7.4
1961 - 1970 .....	4.4	4.7	4.6	5.0	4.9	5.0	1.8	4.3
1971 - 1980 .....	4.7	4.5	4.5	4.4	5.9	4.6	2.0	4.2
Arrived after 1980 - Arrivé au pays après 1980 .....	4.2	3.7	3.9	4.2	4.2	4.2	2.2	3.7
Mother tongue of husband - Langue maternelle de l'époux								
English - Anglais .....	59.0	61.8	61.1	53.5	55.7	53.9	55.0	58.5
French - Français .....	26.5	24.3	24.6	27.2	24.6	26.8	26.5	25.4
Other - Autres .....	14.5	13.9	14.3	19.2	19.7	19.3	18.5	16.1
Age of wife - Âge de l'épouse								
Under 25 years - Moins de 25 ans .....	7.1	6.7	6.7	3.6	2.6	3.4	0.4	5.0
25 - 34 years - ans .....	33.6	32.9	32.8	24.1	11.9	22.0	2.1	25.7
35 - 44 years - ans .....	31.9	35.2	34.4	23.6	17.1	22.5	2.7	26.8
45 - 54 years - ans .....	19.6	18.8	19.1	23.6	25.6	23.9	6.0	18.3
55 - 64 years - ans .....	7.6	5.9	6.4	19.2	36.7	22.2	28.3	13.4
65 years and over - 65 ans et plus .....	0.3	0.5	0.6	5.9	6.1	5.9	60.4	10.8

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.



TABLE 4. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Selected Characteristics of Spouses, 1990 - Concluded

TABLEAU 4. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et certaines caractéristiques des conjoints, 1990 - fin

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Dual-earner families			Single-earner families			Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	Familles comptant deux soutiens			Familles comptant un seul soutien				
	Wife earned more than husband Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Wife earned less than husband Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	Total(1)	Husband sole earner Époux soutien unique	Wife sole earner Épouse soutien unique	Total		
per cent - pourcentage								
Education of wife - Instruction de l'épouse								
0-8 years - ans .....	5.3	5.6	5.6	17.8	18.9	17.9	36.6	13.2
Some secondary education - Études secondaires partielles ..	14.0	17.1	16.5	25.3	23.0	24.9	28.0	20.2
Graduated from high school - Études secondaires complétées ..	23.1	28.3	27.3	25.8	21.5	25.1	16.6	25.1
Some post-secondary - Études postsecondaires partielles .....	9.4	8.4	8.6	6.5	7.5	6.7	3.0	7.3
Post-secondary certificate or diploma(2) - Certificat ou diplôme d'études postsecondaires(2) .....	31.2	29.1	29.5	18.4	23.2	19.2	12.8	24.6
University degree - Grade universitaire .....	17.0	11.6	12.6	6.2	5.8	6.2	3.0	9.7
Year of immigration of wife - Année d'immigration de l'épouse								
Canadian-born - Canadienne de naissance .....	81.5	83.0	82.6	79.8	73.2	78.7	78.2	81.0
Arrived in 1960 or before - Arrivée au pays en 1960 ou avant .....	3.6	3.2	3.4	6.2	11.3	7.0	14.9	6.0
1961 - 1970 .....	5.6	4.5	4.8	5.2	4.9	5.1	2.3	4.5
1971 - 1980 .....	5.3	4.7	4.8	4.2	7.0	4.7	1.9	4.3
Arrived after 1980 - Arrivée au pays après 1980 .....	4.0	4.5	4.5	4.7	3.6	4.5	2.7	4.2
Mother tongue of wife - Langue maternelle de l'épouse								
English - Anglais .....	59.9	63.1	62.5	55.1	55.6	55.2	55.1	59.7
French - Français .....	26.4	24.3	24.5	28.1	22.7	27.2	26.5	25.4
Other - Autres .....	13.7	12.6	13.0	16.8	21.6	17.6	18.4	14.9
Presence of children(3) - Présence d'enfants(3)								
No children - Sans enfants .....	50.3	38.5	41.2	45.5	73.5	50.3	92.8	51.1
With children under 6 years only - Enfants de moins de 6 ans seulement .....	13.5	16.2	15.5	15.4	5.7	13.8	1.7	13.0
With children under 6 years and children 6 years and over Enfants de moins de 6 ans et enfants de 6 ans et plus .....	9.4	10.9	10.5	14.1	5.2	12.6	1.0	9.6
With children 6 years and over only - Enfants de 6 ans et plus seulement .....	26.8	34.4	32.7	24.9	15.7	23.4	4.5	26.3
Tenure - Mode d'occupation								
Owners - Propriétaires .....	74.1	78.7	77.8	79.6	78.3	79.4	78.3	78.2
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire ....	45.9	50.2	49.2	38.1	28.7	36.5	12.4	40.7
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire ....	28.2	28.4	28.6	41.5	49.6	42.9	65.9	37.6
Renters - Locataires .....	25.9	21.3	22.2	20.4	21.7	20.6	21.7	21.8
Region - Région								
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique .....	9.0	8.2	8.3	8.6	8.1	8.5	10.0	8.6
Québec .....	26.0	24.5	24.7	28.5	25.1	27.9	27.2	25.8
Ontario .....	33.5	37.8	37.1	37.0	39.8	37.4	34.7	36.8
Prairie provinces - Provinces des Prairies .....	20.6	17.5	18.0	15.6	16.4	15.7	13.8	16.8
British Columbia - Colombie Britannique .....	10.8	12.0	11.9	10.4	10.6	10.4	14.3	11.9

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes trades certificate. - Incluant certificat de métier.

(3) Children under 18 years. - Enfants de moins de 18 ans.

TABLE 5. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status of Spouses within Income Quintiles, 1990

TABEAU 5. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut des conjoints à l'égard des gains dans chaque quintile de revenu, 1990

Earning status Statut à l'égard des gains	Lowest quintile Quintile inférieur	Second quintile Deuxième quintile	Middle quintile Quintile moyen	Fourth quintile Quatrième quintile	Highest quintile Quintile supérieur	Total
per cent - pourcentage						
Dual-earner families - Familles comptant deux soutiens						
Wife earned more than husband - Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux .....	9.5	11.7	13.2	14.8	11.7	12.2
Wife earned less than husband - Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux .....	17.9	40.6	52.8	59.7	69.5	48.1
Total(1) .....	28.6	53.2	67.3	76.2	82.7	61.6
Single-earner families - Familles comptant un seul soutien						
Husband sole earner - Époux soutien unique .....	23.6	25.0	20.2	15.3	12.8	19.4
Wife sole earner - Épouse soutien unique .....	6.7	4.4	3.6	3.2	1.8	3.9
Total .....	30.3	29.4	23.9	18.6	14.6	23.3
Neither spouse had earnings - Aucun des conjoints avaient des gains	41.1	17.4	8.9	5.2	2.8	15.1
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ...	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Upper quintile limit - Limite supérieur du quintile ..... \$	28,287	42,412	56,186	75,188	...	...
Average family income - Revenu moyen de la famille ..... \$	19,339	35,496	49,194	64,795	104,756	54,718
Ratio of wife's earnings to family income - Gains de l'épouse par rapport au revenu de la famille .....	11.8	17.2	22.0	25.1	23.7	22.0
Ratio of husband's earnings to family income - Gains de l'époux par rapport au revenu de la famille .....	28.3	48.6	55.0	54.7	54.0	51.8

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.



TABLE 6. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Earnings Group of Spouses, 1990

TABLEAU 6. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et la tranche de gains des conjoints, 1990

Earnings group of husband or wife Tranche de gains de l'époux ou l'épouse	Dual-earner families						Single-earner families			All husband- wife families(2)	
	Familles comptant deux soutiens						Familles comptant un seul soutien			Ensemble des familles époux-épouse(2)	
	Wife earned more than husband		Wife earned less than husband		Total(1)		Husband sole earner	Wife sole earner	Total	Husband	Wife
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux		Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux				Époux soutien unique	Épouse soutien unique		Époux	Épouse
	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse					
per cent - pourcentage											
Under \$5,000(3) - Moins de \$5,000(3) .....	19.0	2.2	0.8	19.3	4.5	15.7	7.5	18.1	9.3	23.3	44.8
\$ 5,000 - 9,999 .....	17.3	7.8	2.7	18.5	5.8	16.3	6.2	19.4	8.4	4.7	10.8
10,000 - 14,999 .....	14.5	9.9	4.2	15.6	6.4	14.4	7.3	15.3	8.7	5.3	9.5
15,000 - 19,999 .....	11.3	9.5	5.9	14.4	7.1	13.4	7.3	14.0	8.4	5.8	8.8
20,000 - 24,999 .....	12.7	12.9	8.8	11.0	9.6	11.3	8.7	13.0	9.4	7.6	7.5
25,000 - 29,999 .....	9.6	15.1	11.4	8.5	11.2	10.1	9.8	8.5	9.6	8.8	6.6
30,000 - 39,999 .....	9.8	22.5	23.5	9.2	20.7	12.0	19.3	6.1	17.1	16.5	7.6
40,000 - 49,999 .....	3.7	11.8	17.7	1.9	14.6	3.9	12.8	2.5	11.1	11.5	2.5
50,000 and over - 50,000 et plus .....	2.1	8.3	25.0	1.5	20.1	3.0	21.2	3.1	18.1	16.5	1.9
Total .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average earnings - Gains moyens ..... \$	16,631	28,599	39,992	15,783	35,029	18,491	35,003	16,670	31,901	28,359	12,045
Median earnings - Gains médians ..... \$	14,739	27,561	36,882	13,892	32,607	16,367	31,716	14,091	28,048	26,853	7,389
Standard error of average earnings - Erreur type des gains moyens ..... \$	354	434	368	179	336	185	845	745	730	297	153

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprend les familles où aucun des conjoints avaient des gains.

(3) Includes spouses with negative earnings. - Comprend les conjoints avec pertes.

TABLE 7. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1990

TABLEAU 7. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1990

Work experience of husband or wife Expérience de travail de l'époux ou l'épouse	Dual-earner families						Single-earner families			All husband- wife families(2)	
	Familles comptant deux soutiens						Familles comptant un seul soutien			Ensemble des familles époux-épouse(2)	
	Wife earned more than husband		Wife earned less than husband		Total(1)		Husband sole earner	Wife sole earner	Total	Husband	Wife
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux		Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux				Époux soutien unique	Épouse soutien unique		Époux	Épouse
	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse	Husband Époux	Wife Épouse					
per cent - pourcentage											
Experienced no unemployment - Sans période de chômage											
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année .....	60.9	76.4	84.1	49.9	79.6	55.7	72.9	53.4	69.6	63.5	36.8
Other - Autre .....	9.8	13.0	3.3	30.5	4.6	26.7	8.7	26.0	11.6	4.7	18.0
Total .....	70.7	89.4	87.4	80.4	84.2	82.4	81.6	79.4	81.2	68.2	54.8
Experienced unemployment - Avec période de chômage											
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines .....	8.1	4.8	5.9	6.2	6.3	5.9	5.6	5.1	5.5	5.0	3.9
13-26 weeks - semaines ....	9.3	3.7	4.0	6.1	5.0	5.5	6.5	5.4	6.3	4.4	3.6
27 weeks and over - 27 semaines et plus .....	11.0	1.9	2.6	6.9	4.3	5.8	4.6	8.3	5.2	3.6	4.0
Total .....	28.5	10.4	12.5	19.2	15.6	17.2	16.7	18.8	17.1	13.1	11.5
Not in labour force - Inactif .....	0.8	0.2	0.0	0.4	0.2	0.4	1.7	1.8	1.8	18.7	33.7
Total .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(2) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprend les familles où aucun des conjoints avaient des gains.



TABLE 8. Average Earnings of Spouses in Husband-Wife Families by Earning Status and Work Experience of Spouses, 1990

TABLEAU 8. Gains moyens des conjoints des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et l'expérience de travail des conjoints, 1990

Work experience of husband or wife Expérience de travail de l'époux ou l'épouse	Dual-earner families		Single-earner families		All husband-wife families(1)	
	Families comptant deux soutiens		Families comptant un seul soutien		Ensemble des familles époux-épouse(1)	
	Husband	Wife	Husband sole earner	Wife sole earner	Husband	Wife
	Époux	Épouse	Époux soutien unique	Épouse soutien unique	Époux	Épouse
	dollars					
Experienced no unemployment - Sans période de chômage						
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année .....	39,079	24,797	41,279	23,377	39,343	24,456
Other - Autre .....	17,704	11,124	17,427	10,175	16,846	10,754
Total .....	37,908	20,360	38,748	19,052	37,786	19,951
Experienced unemployment - Avec période de chômage						
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines .....	25,812	13,653	26,929	9,406	25,723	13,124
13-26 weeks - semaines .....	19,658	10,643	20,391	8,292	19,594	10,411
27 weeks and over - 27 semaines et plus .....	11,454	5,313	10,893	6,223	11,093	5,299
Total .....	19,881	9,883	19,964	7,682	19,603	9,580
Total(2) .....	35,029	18,491	35,003	16,670	28,359	12,045

(1) Includes families where neither spouse had earnings. - Comprends les familles où aucun des conjoints avaient des gains.

(2) Includes families where spouses were not in the labour force, i.e., spouses who received earnings from previous year's employment. - Comprends les familles où les conjoints étaient inactifs, i.e., les conjoints qui ont reçu des gains d'un emploi de l'année précédente.

TABLE 9. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Work Experience of Spouses, 1990

TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon l'expérience de travail des conjoints, 1990

	Work experience of wife - Expérience de travail de l'épouse							
	Experienced no unemployment			Experienced some unemployment				
	Sans période de chômage			Avec période de chômage				Total(1)
Work experience of husband Expérience de travail de l'époux	Worked full-year full-time	Other	Total	Under 13 weeks	13-26 weeks	27 weeks and over	Total	
	Travail à temps plein toute l'année	Autre		Moins de 13 semaines	13-26 semaines	27 semaines et plus		
per cent - pourcentage								
Experienced no unemployment - Sans période de chômage								
Worked full-year full-time - Travail à temps plein toute l'année .....	46.3	21.7	68.1	4.1	3.7	3.5	11.2	79.6
Other - Autre .....	2.0	2.0	4.0	0.2	0.3	0.1	0.6	4.6
Total .....	48.3	23.7	72.0	4.3	4.0	3.6	11.9	84.2
Experienced unemployment - Avec période de chômage								
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines .....	3.2	1.2	4.4	0.8	0.5	0.6	1.9	6.3
13-26 weeks - semaines .....	2.3	0.9	3.2	0.5	0.6	0.7	1.8	5.0
27 weeks and over - 27 semaines et plus .....	1.7	0.9	2.7	0.3	0.4	0.9	1.6	4.3
Total .....	7.3	3.0	10.3	1.6	1.5	2.2	5.3	15.6
Total(1) .....	55.7	26.7	82.4	5.9	5.5	5.8	17.2	100.0
Number of records - Nombre de dossiers .....	8,619	4,600	13,219	958	1,037	1,512	3,507	16,803
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	2,102	1,010	3,112	223	208	218	649	3,776

(1) Includes families where spouses were not in the labour force, i.e., spouses who received earnings from previous year's employment. - Comprends les familles où les conjoints étaient inactifs, i.e., les conjoints qui ont reçu des gains de l'année précédente.



TABLE 10. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Present Job Tenure of Spouses, 1990

TABLEAU 10. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la durée de l'emploi actuel des conjoints, 1990

Present job tenure of husband Durée de l'emploi actuel de l'époux	Present job tenure of wife - Durée de l'emploi actuel de l'épouse						Average husband's earnings  Gains moyens de l'époux	Standard error of average husband's earnings  Erreur type des gains moyens de l'époux
	Less than 1 year  Moins d'un an	1-5 years  1-5 ans	6-10 years  6-10 ans	11-20 years  11-20 ans	Over 20 years  Plus de 20 ans	Total		
	per cent - pourcentage							
Less than 1 year - Moins d'un an ..	4.4	4.8	1.9	1.8	0.2	13.1	26,418	791
1-5 years - ans .....	5.8	12.6	4.1	3.2	0.4	26.0	33,699	652
6-10 years - ans .....	3.4	6.0	5.8	3.3	0.3	18.8	38,697	768
11-20 years - ans .....	4.1	8.3	4.9	8.8	1.1	27.2	42,224	702
Over 20 years - Plus de 20 ans ....	1.9	3.5	2.4	3.6	3.6	14.9	41,412	839
Total .....	19.5	35.2	19.0	20.6	5.7	100.0	37,157	373
Average wife's earnings - Gains moyens de l'épouse ..... \$	12,297	19,729	22,788	25,523	26,280	20,426		
Number of records - Nombre de dossiers .....	2,466	4,251	2,268	2,480	751	12,216		
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	570	1,031	555	603	165	2,925		
Standard error of average wife's earnings - Erreur type des gains moyens de l'épouse ..... \$	386	345	544	398	821	222		

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force or were unemployed at the time of the survey (April 1991). - Ne comprends pas les familles dont l'un ou les deux conjoints étaient inactifs ou étaient en chômage au moment de l'enquête (avril 1991).

TABLE 11. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Earnings Group of Spouses, 1990

TABLEAU 11. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la tranche de gains des conjoints, 1990

Husband's earnings group Tranche de gains de l'époux	Wife's earnings group - Tranche de gains de l'épouse						Average wife's earnings  Gains moyens de l'épouse	Standard error of average wife's earnings  Erreur type des gains moyens de l'épouse
	Under \$10,000  Moins de \$10,000	\$10,000  19,999	\$20,000  29,999	\$30,000  39,999	\$40,000 and over  40,000 et plus	Total		
	per cent - pourcentage							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000 ..	5.1	2.4	1.6	0.8	0.4	10.3	14,073	483
\$10,000 - \$19,999 .....	5.6	4.2	2.1	1.0	0.5	13.5	14,812	359
\$20,000 - \$29,999 .....	6.3	6.7	5.2	1.8	0.8	20.8	17,178	304
\$30,000 - \$39,999 .....	6.1	5.7	4.9	2.8	1.1	20.7	18,589	312
\$40,000 and over - et plus .....	8.8	8.8	7.6	5.6	4.0	34.7	21,958	392
Total .....	32.0	27.8	21.4	12.0	6.9	100.0	18,491	185
Average husband's earnings - Gains moyens de l'époux ..... \$	30,418	33,909	35,531	40,881	49,202	35,029		
Number of records - Nombre de dossiers .....	6,429	4,593	3,214	1,693	874	16,803		
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	1,207	1,048	809	453	260	3,776		
Standard error of average husband's earnings - Erreur type des gains moyens de l'époux ..... \$	468	555	570	963	1,720	336		

Table 12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Occupation and Earning Status of Spouses, 1990

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1990

Husband's occupation Profession de l'époux	Wife's occupation - Profession de l'épouse							Average husband's earnings	Standard error of average husband's earnings		
	Managerial	Professional	Clerical	Sales	Service	Other(2)	Total	Gains moyens de l'époux	Erreur type des gains moyens de l'époux		
	Direction	Professions libérales	Travail adminis- tratif	Commerce	Services	Autres(2)					
per cent - pourcentage										dollars	
Wife earned more than husband - Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux											
Managerial - Direction .....	3.1	3.1	2.9	0.6	0.9	0.2	10.8	21,171	1,412		
Professional - Professions libérales .....	2.6	7.7	2.5	0.5	0.3	0.3	14.0	22,898	1,058		
Clerical - Travail administratif .....	1.6	1.7	2.1	0.2	0.7	0.1	6.4	22,016	1,707		
Sales - Commerce .....	2.2	3.8	3.6	2.3	0.7	1.5	14.0	17,693	1,119		
Service - Services .....	1.2	1.6	2.8	0.6	2.8	0.8	9.8	13,076	842		
Farming - Agriculture .....	0.9	2.0	2.2	0.6	1.1	2.4	9.1	6,897	1,028		
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières .....	0.5	1.5	1.6	0.2	0.7	0.8	5.3	19,614	1,173		
Product fabrication - Fabrication de produits finis .....	1.5	1.9	2.3	0.3	1.2	1.3	8.6	18,286	874		
Construction .....	2.1	3.0	3.4	1.0	1.2	1.8	12.5	15,938	1,094		
Transportation - Transport ...	1.3	2.2	2.7	0.5	1.2	1.4	9.4	16,173	804		
Total .....	17.0	28.6	26.0	6.7	10.9	10.6	100.0	17,429	376		
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	33,373	35,074	26,517	29,631	21,299	22,985	29,399				
Number of records - Nombre de dossiers .....	455	910	724	188	352	342	2,971				
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	113	189	172	44	72	70	660				
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse ..... \$	983	824	857	2,004	1,197	1,623	463				
Wife earned less than husband - Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux											
Managerial - Direction .....	3.9	5.0	6.1	1.7	1.4	0.7	18.8	50,780	1,059		
Professional - Professions libérales .....	2.3	7.5	3.7	1.0	1.4	0.5	16.4	48,836	968		
Clerical - Travail administratif .....	0.5	0.9	1.9	0.4	0.5	0.5	4.8	35,538	934		
Sales - Commerce .....	1.0	1.2	2.8	1.5	0.8	0.4	7.7	41,751	1,561		
Service - Services .....	0.8	1.5	2.1	0.5	2.2	0.8	7.9	33,804	821		
Farming - Agriculture .....	0.1	0.4	0.9	0.2	0.5	1.8	3.9	27,036	1,034		
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières .....	0.5	0.9	2.9	0.6	1.7	1.3	7.9	35,618	664		
Product fabrication - Fabrication de produits finis .....	1.1	1.5	3.8	1.1	2.2	1.8	11.5	35,765	642		
Construction .....	0.7	1.6	3.3	1.2	2.3	1.4	10.5	35,990	891		
Transportation - Transport ...	1.0	1.4	3.7	0.9	2.1	1.7	10.8	35,938	759		
Total .....	12.1	21.9	31.2	9.2	14.9	10.6	100.0	40,718	375		
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	23,413	21,598	16,761	12,681	10,626	12,499	16,878				
Number of records - Nombre de dossiers .....	1,098	2,336	3,310	1,033	1,842	1,278	10,897				
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	312	563	802	238	385	274	2,573				
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse ..... \$	662	515	280	524	328	412	196				

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.



Table 12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Occupation and Earning Status of Spouses, 1990 - Concluded

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la profession et le statut à l'égard des gains des conjoints, 1990 - fin

Husband's occupation Profession de l'époux	Wife's occupation - Profession de l'épouse							Average husband's earnings  Gains moyens de l'époux	Standard error of average husband's earnings  Erreur type des gains moyens de l'époux
	Managerial Direction	Professional Professions libérales	Clerical Travail adminis- tratif	Sales Commerce	Service Services	Other(2) Autres(2)	Total		
	per cent - pourcentage							dollars	
Total (3)									
Managerial - Direction .....	3.8	4.5	5.4	1.5	1.4	0.6	17.1	46,485	960
Professional - Professions libérales .....	2.3	7.6	3.4	0.9	1.2	0.4	15.9	43,999	863
Clerical - Travail administratif .....	0.8	1.0	1.9	0.4	0.6	0.4	5.0	32,009	896
Sales - Commerce .....	1.3	1.7	2.9	1.9	0.7	0.6	9.2	33,527	1,230
Service - Services .....	0.9	1.5	2.2	0.5	2.5	0.7	8.4	28,454	744
Farming - Agriculture .....	0.3	0.7	1.2	0.3	0.6	2.2	5.2	19,826	1,140
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières .....	0.5	1.0	2.6	0.5	1.4	1.2	7.3	33,096	647
Product fabrication - Fabrication de produits finis	1.2	1.6	3.4	0.9	2.0	1.7	10.8	32,815	613
Construction .....	1.0	1.9	3.3	1.2	2.0	1.4	10.8	31,150	801
Transportation - Transport ...	1.0	1.6	3.5	0.8	1.9	1.6	10.3	32,230	703
Total .....	13.1	23.1	29.9	8.8	14.1	10.9	100.0	35,703	342
Average earnings of wife - Gains moyens de l'épouse ... \$	26,030	25,182	18,620	15,505	12,464	14,906	19,556		
Number of records - Nombre de dossiers .....	1,592	3,291	4,101	1,252	2,234	1,700	14,170		
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	434	764	991	291	468	362	3,310		
Standard error of average wife's earnings Erreur type des gains moyens de l'épouse ..... \$	565	468	309	637	349	497	204		

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force at the time of the survey (April 1991) or were unemployed and last worked more than five years prior to the survey. - Ne comprend pas les familles dont l'un ou les deux conjoints étaient inactifs au moment de l'enquête (avril 1991) ou étaient en chômage et que le dernier emploi remontait à cinq ans avant l'enquête.

(2) Includes occupational categories such as farming, processing, machining and product fabrication, construction and transportation. - Comprend les catégories telles que: agriculture, traitement, usinage, fabrication de produits finis, construction et transport.

(3) Includes families where both spouses had equal earnings - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

TABLE 13. Average Family Income and Ratio of Spouses' Earnings to Family Income for Dual-Earner Families(1) by Earnings Group of Spouses, 1990

TABEAU 13. Revenu moyen de la famille et rapport entre les gains des conjoints et le revenu de la famille chez les familles comptant deux soutiens(1) selon la tranche de gains des conjoints, 1990

Husband's earnings group Tranche de gains de l'époux	Wife's earnings group - Tranche de gains de l'épouse						Total
	Under \$10,000	\$10,000	\$20,000	\$30,000	\$40,000	\$50,000 and,over	
	Moins de \$10,000	\$19,999	\$29,999	\$39,999	\$49,999	\$50,000 et plus	
Average family income - Revenu moyen de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000 .....	24,159	31,155	41,015	50,597	...	...	32,129
\$10,000 - \$19,999 .....	30,406	40,525	48,062	60,655	...	...	40,123
\$20,000 - \$29,999 .....	38,381	48,862	57,560	63,160	...	...	50,384
\$30,000 - \$39,999 .....	48,155	56,761	67,625	75,684	88,294	...	61,355
\$40,000 - \$49,999 .....	56,111	66,445	77,377	82,275	93,711	...	70,967
\$50,000 and over - et plus .....	81,512	93,214	98,380	112,281	122,017	159,638	102,225
Total .....	45,147	57,987	68,752	82,774	93,067	134,873	62,808
Ratio of wife's earnings to family income - Rapport entre les gains de l'épouse et le revenu de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000 .....	19.6	44.8	58.5	68.2	...	...	43.8
\$10,000 - \$19,999 .....	16.4	36.0	51.0	55.6	...	...	36.9
\$20,000 - \$29,999 .....	12.9	30.3	42.6	53.1	...	...	34.1
\$30,000 - \$39,999 .....	10.4	26.2	36.2	44.8	49.7	...	30.3
\$40,000 - \$49,999 .....	8.3	22.3	31.9	41.1	47.2	...	27.8
\$50,000 and over - et plus .....	5.4	15.7	24.7	30.4	35.9	40.2	23.1
Total .....	10.7	25.3	35.6	41.0	47.2	46.3	29.4
Ratio of husband's earnings to family income - Rapport entre les gains de l'époux et le revenu de la famille							
Under \$10,000 - Moins de \$10,000 .....	18.4	14.8	11.5	8.9	...	...	14.2
\$10,000 - \$19,999 .....	49.0	37.5	31.5	24.3	...	...	37.5
\$20,000 - \$29,999 .....	65.2	50.5	44.1	39.3	...	...	49.6
\$30,000 - \$39,999 .....	71.8	60.5	50.5	46.1	39.1	...	56.1
\$40,000 - \$49,999 .....	78.5	66.4	56.6	53.6	47.6	...	62.1
\$50,000 and over - et plus .....	82.8	73.2	66.6	60.2	57.2	50.7	67.1
Total .....	67.4	58.5	51.7	49.4	44.5	44.1	55.8

(1) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.



TABLE 14. Effect of Wives' Earnings on the Low Income(1) Incidence among Dual-Earner Families by Age of Wife and Earning Status of Spouses, 1990

TABLERAU 14. Incidence des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu(1) parmi les familles comptant deux soutiens selon l'âge de l'épouse et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990

Age of wife Âge de l'épouse	Low income incidence based on total family income			Low income incidence based on total family income less wife's earnings			Overall effect of wives' earnings on low income incidence		
	Proportion de familles à faible revenu basée sur le revenu total de la famille			Proportion de familles à faible revenu basée sur le revenu total de la famille moins les gains de l'épouse			Incidence globale des gains des épouses sur la proportion de familles à faible revenu		
	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)	Wife earned more than husband	Wife earned less than husband	Total(2)
	Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux		Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux	Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux	
	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[4]-[1]	[5]-[2]	[6]-[3]
per cent - pourcentage									
Less than 25 years - Moins de 25 ans ....	19.5	7.6	10.0	66.4	16.0	26.6	46.9	8.4	16.6
25 - 34 years - ans	7.2	3.7	4.5	50.7	9.8	18.4	43.4	6.0	13.8
35 - 44 years - ans	7.4	2.5	3.5	41.3	6.0	12.8	33.8	3.4	9.2
45 - 54 years - ans	3.1	1.2	1.8	31.8	3.4	9.7	28.6	2.1	7.8
55 - 64 years - ans	4.7	2.7	3.2	28.7	6.6	12.2	23.9	3.9	8.9
Total(3) .....	7.1	3.0	3.9	43.3	7.4	14.9	36.1	4.4	10.9

(1) Estimates based on low income cut-offs (1986 base). - Estimations fondées sur les seuils de faible revenu (base de 1986).

(2) Includes families where both spouses had equal earnings. - Comprend les familles où les deux conjoints touchaient des gains égaux.

(3) Includes families where wife is 65 years of age and over. - Incluant les familles avec des épouses âgées de 65 ans et plus.

TABLE 15. Average Income Components of Husband-Wife Families by Earning Status and Work Activity of Spouses, 1990

Income components	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens					Single-earner families Familles comptant un seul soutien		
	Both spouses worked full-year full-time	Only husband worked full-year full-time	Only wife worked full-year full-time	Neither spouse worked full-year full-time	Total	Husband sole earner Époux soutien unique		Total
	Les deux conjoints travaillent à temps plein toute l'année	Seulement l'époux travaille à temps plein toute l'année	Seulement l'épouse travaille à temps plein toute l'année	Aucun des conjoints travaillent à temps plein toute l'année		Full-year full-time worker Travaille à temps plein toute l'année	Other worker Autre travailleur	
	dollars							
Average earnings								
Husband .....	38,693	39,453	20,220	17,497	35,029	41,212	17,747	35,003
Wife .....	25,169	11,128	22,902	8,426	18,491	...	...	...
Other family members .....	4,044	3,338	3,220	2,478	3,567	4,158	4,138	4,153
Average investment income .....	2,070	2,107	1,494	1,786	2,000	2,576	4,996	3,216
Average transfer payments .....	1,537	2,881	5,081	7,851	2,977	2,903	8,553	4,398
Average pensions, superannuation	348	244	895	1,077	440	574	3,117	1,247
Average other money income .....	244	270	527	489	304	583	1,285	769
Average income before tax .....	72,105	59,422	54,340	39,603	62,808	52,006	39,837	48,786
Average estimated tax .....	16,119	12,811	10,298	6,265	13,441	11,539	6,504	10,207
Average income after tax .....	55,986	46,611	44,042	33,338	49,367	40,467	33,333	38,579
Median income after tax .....	52,804	43,060	40,249	29,719	45,937	36,864	28,167	34,843
Ratio of tax to income before tax ..... %	22.4	21.6	19.0	15.8	21.4	22.2	16.3	20.9
Ratio of transfer payments to income before tax ..... %	2.1	4.8	9.4	19.8	4.7	5.6	21.5	9.0
Number of records .....	7,097	5,813	1,568	2,325	16,803	3,740	1,646	5,386
Estimated numbers ..... '000	1,773	1,262	339	402	3,776	875	315	1,189



TABLEAU 15. Composantes du revenu moyen des familles époux-épouse selon le statut à l'égard des gains et le travail des conjoints, 1990

[illegible]

TABLE 16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families(1) by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990(2)

TABLEAU 16. Proportion des détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse(1) selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990(2)

Under \$25,000 - Moins de \$25,000				
	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
per cent - pourcentage				
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ....	100.0	100.0	100.0	100.0
Tenure - Mode d'occupation				
Owners - Propriétaires .....	56.3	60.8	70.5	64.1
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire .....	29.1	23.6	12.4	19.9
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire .....	27.2	37.2	58.1	44.2
Renters - Locataires .....	43.7	39.2	29.5	35.9
Type of dwelling - Genre de logement				
Single detached - Individual non attenant .....	57.5	59.3	61.7	59.9
Single attached - Individual attenant .....	10.0	12.0	8.4	9.9
Other - Autre .....	32.5	28.7	29.9	30.2
Number of rooms - Nombre de pièces				
One to four - Une à quatre .....	29.2	24.0	27.8	27.0
Five - Cinq .....	20.0	25.7	27.6	25.1
Six .....	19.5	21.8	21.9	21.3
Seven or more - Sept ou plus .....	31.3	28.5	22.6	26.5
Dishwashers - Lave-vaisselles .....	37.6	33.8	31.2	33.6
Freezers - Congélateurs .....	54.7	62.9	68.9	63.5
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	73.5	67.4	62.5	66.7
Air conditioners - Appareils de climatisation .....	18.4	21.2	22.8	21.2
Gas barbeques / Barbecue à gaz .....	52.8	61.5	70.0	63.1
Compact disc players - Lecteurs de disque compact .....	17.4	10.4	6.1	10.2
Cable television - Télédistribution .	50.0	56.1	61.3	56.9
Video cassette recorders - Magnétoscopes .....	71.3	63.2	41.6	55.4
Home computers - Ordinateurs domestiques .....	16.3	10.5	5.4	9.6
Owned automobiles - Automobiles possédées .....	78.9	80.2	72.7	76.5
One - Une .....	63.1	64.5	64.4	64.1
Two or more - Deux ou plus .....	15.8	15.7	8.3	12.3

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.



TABLE 16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families(1) by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990(2) - Continued

TABEAU 16. Proportion des détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse(1) selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990(2) - suite

\$ 25,000 - \$ 49,999				
	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
per cent - pourcentage				
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ....	100.0	100.0	100.0	100.0
Tenure - Mode d'occupation				
Owners - Propriétaires .....	66.2	79.9	84.4	73.0
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire .....	41.9	39.1	11.5	36.3
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire .....	24.3	40.7	72.9	36.8
Renters - Locataires .....	33.8	20.1	15.6	27.0
Type of dwelling - Genre de logement				
Single detached - Individuel non attenant .....	61.9	71.5	71.1	66.1
Single attached - Individuel attenant .....	12.8	11.8	7.4	11.7
Other - Autre .....	25.3	16.7	21.5	22.2
Number of rooms - Nombre de pièces				
One to four - Une à quatre .....	19.5	11.1	15.2	16.4
Five - Cinq .....	23.7	24.1	25.1	24.0
Six .....	19.6	23.5	27.8	22.0
Seven or more - Sept ou plus .....	37.2	41.3	31.9	37.5
Dishwashers - Lave-vaisselles .....	47.1	49.7	46.3	47.7
Freezers - Congélateurs .....	67.6	75.9	72.1	70.7
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	85.2	80.7	73.6	82.0
Air conditioners - Appareils de climatisation .....	23.0	29.7	33.0	26.5
Gas barbeques / Barbecue à gaz .....	38.2	38.2	59.3	41.6
Compact disc players - Lecteurs de disque compact .....	21.6	16.9	10.4	18.5
Cable television - Télédistribution .	67.5	66.4	76.0	68.5
Video cassette recorders - Magnétoscopes .....	83.4	77.6	56.1	77.4
Home computers - Ordinateurs domestiques .....	17.3	15.8	8.7	15.5
Owned automobiles - Automobiles possédées .....	87.8	87.4	88.9	87.8
One - Une .....	59.9	63.4	70.0	62.5
Two or more - Deux ou plus .....	27.8	23.9	18.9	25.3

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.

TABLE 16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families(1) by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990(2) - Continued

TABLÉAU 16. Proportion des détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse(1) selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990(2) - suite

\$ 50,000 - \$ 74,999				
	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
per cent - pourcentage				
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ....	100.0	100.0	100.0	100.0
Tenure - Mode d'occupation				
Owners - Propriétaires .....	81.8	86.8	87.4	83.1
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire .....	55.2	41.4	11.8	49.9
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire .....	26.6	45.4	75.6	33.3
Renters - Locataires .....	18.2	13.2	12.6	16.9
Type of dwelling - Genre de logement				
Single detached - Individuel non attenant .....	73.6	75.3	79.4	74.3
Single attached - Individuel attenant .....	12.3	10.2	6.0	11.5
Other - Autre .....	14.2	14.6	14.6	14.3
Number of rooms - Nombre de pièces				
One to four - Une à quatre .....	9.4	8.1	8.1	9.1
Five - Cinq .....	18.2	16.2	26.8	18.4
Six .....	21.9	19.5	24.1	21.5
Seven or more - Sept ou plus .....	50.5	56.1	41.1	51.0
Dishwashers - Lave-vaisselles .....	61.9	64.9	54.7	62.1
Freezers - Congélateurs .....	72.3	77.6	72.9	73.4
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	90.1	84.8	74.1	88.1
Air conditioners - Appareils de climatisation .....	29.5	33.3	40.5	30.9
Gas barbeques / Barbecue à gaz .....	26.4	30.5	59.0	29.2
Compact disc players - Lecteurs de disque compact .....	28.5	22.1	16.5	26.5
Cable television - Télédistribution .	76.4	75.2	82.6	76.5
Video cassette recorders - Magnétoscopes .....	88.6	81.8	66.4	85.9
Home computers - Ordinateurs domestiques .....	28.2	21.6	10.3	25.8
Owned automobiles - Automobiles possédées .....	91.0	88.0	93.7	90.6
One - Une .....	50.8	50.7	58.7	51.3
Two or more - Deux ou plus .....	40.2	37.3	34.9	39.3

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.



TABLE 16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families(1) by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990(2) - Continued

TABLEAU 16. Proportion des détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse(1) selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990(2) - suite

\$ 75,000 and over - et plus				
	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
per cent - pourcentage				
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ....	100.0	100.0	100.0	100.0
Tenure - Mode d'occupation				
Owners - Propriétaires .....	91.6	95.9	92.2	92.3
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire .....	55.0	39.4	14.0	51.6
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire .....	36.6	56.5	78.1	40.6
Renters - Locataires .....	8.4	4.1	7.8	7.7
Type of dwelling - Genre de logement				
Single detached - Individuel non attenant .....	83.1	89.8	78.0	84.0
Single attached - Individuel attenant .....	9.3	6.1	0.4	8.6
Other - Autre .....	7.5	4.1	21.6	7.4
Number of rooms - Nombre de pièces				
One to four - Une à quatre .....	3.6	2.7	4.9	3.5
Five - Cinq .....	9.5	8.3	20.8	9.6
Six .....	16.1	15.8	20.5	16.1
Seven or more - Sept ou plus .....	70.9	73.3	53.8	70.8
Dishwashers - Lave-vaisselles .....	76.5	73.3	65.1	75.8
Freezers - Congélateurs .....	77.7	78.1	72.6	77.6
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	91.1	86.9	74.6	90.1
Air conditioners - Appareils de climatisation .....	39.9	46.4	36.6	40.8
Gas barbeques / Barbecue à gaz .....	20.7	24.2	47.2	21.9
Compact disc players - Lecteurs de disque compact .....	39.3	36.5	14.3	38.2
Cable television - Télédistribution .	80.5	84.8	75.9	81.0
Video cassette recorders - Magnétoscopes .....	90.5	87.8	55.3	89.2
Home computers - Ordinateurs domestiques .....	42.7	33.8	18.6	40.7
Owned automobiles - Automobiles possédées .....	93.8	92.7	87.0	93.4
One - Une .....	39.7	30.8	40.7	38.4
Two or more - Deux ou plus .....	54.1	61.8	46.3	55.0

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.

TABLE 16. Incidence of Ownership of Selected Household Equipment and Facilities in Husband-Wife Families(1) by Family Income Groups and Earning Status of Spouses, 1990(2) - Concluded

TABEAU 16. Proportion des détenteurs de certains équipements ménagers dans les familles époux-épouse(1) selon la tranche de revenu familial et le statut des conjoints à l'égard des gains, 1990(2) - fin

	Total			
	Dual-earner families Familles comptant deux soutiens	Single-earner families Familles comptant un seul soutien	Neither spouse had earnings Aucun des conjoints avaient des gains	All husband-wife families Ensemble des familles époux-épouse
	per cent - pourcentage			
All husband-wife families - Ensemble des familles époux-épouse ....	100.0	100.0	100.0	100.0
Tenure - Mode d'occupation				
Owners - Propriétaires .....	77.9	79.9	78.4	78.4
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire .....	49.3	36.7	12.1	40.7
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire .....	28.6	43.2	66.4	37.7
Renters - Locataires .....	22.1	20.1	21.6	21.6
Type of dwelling - Genre de logement				
Single detached - Individuel non attenant .....	71.4	72.3	67.8	71.1
Single attached - Individuel attenant .....	11.5	10.7	7.5	10.7
Other - Autre .....	17.1	16.9	24.7	18.2
Number of rooms - Nombre de pièces				
One to four - Une à quatre .....	12.3	11.9	20.0	13.4
Five - Cinq .....	17.7	20.5	26.3	19.7
Six .....	19.4	21.2	24.3	20.6
Seven or more - Sept ou plus .....	50.5	46.5	29.3	46.4
Dishwashers - Lave-vaisselles .....	59.6	53.3	40.7	55.3
Freezers - Congélateurs .....	71.1	74.1	70.7	71.7
Microwave ovens - Fours à micro-ondes	87.7	79.9	68.4	83.0
Air conditioners - Appareils de climatisation .....	29.5	31.0	29.1	29.8
Gas barbeques / Barbecue à gaz .....	30.3	39.1	63.9	37.4
Compact disc players - Lecteurs de disque compact .....	28.5	19.3	9.2	23.4
Cable television - Télédistribution .	73.0	68.9	69.8	71.5
Video cassette recorders - Magnétoscopes .....	86.3	77.1	50.3	78.7
Home computers - Ordinateurs domestiques .....	27.9	18.5	7.6	22.6
Owned automobiles - Automobiles possédées .....	89.9	86.8	81.7	88.0
One - Une .....	51.5	56.4	65.0	54.7
Two or more - Deux ou plus .....	38.5	30.4	16.6	33.3

(1) Husband-wife families in single-family households only. - Les familles époux-épouse des ménages unifamiliaux seulement.  
 (2) Ownership at the time of survey (spring 1991), by 1990 family income groups. - Proportion de détenteurs au moment de l'enquête (printemps 1991), selon la tranche de revenu familial en 1990.

---

## Appendix

---

Catalogue 13-215

Characteristics of Dual-Earner Families, 1989

### ERRATA

Table 10, page 31.

Table 12, pages 32 and 33.

---

## Annexe

---

Catalogue 13-215

Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, 1989

### ERRATA

Tableau 10, page 31.

Tableau 12, pages 32 et 33.





TABLE 10. Percentage Distribution of Dual-Earner Families(1) by Present Job Tenure of Spouses, 1989

TABLERAU 10. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens(1) selon la durée de l'emploi actuel des conjoints, 1989

	Present job tenure of husband - Durée de l'emploi actuel de l'époux					
	Less than 1 year	1-5 years	6-10 years	11-20 years	Over 20 years	Total
Present job tenure of wife Durée de l'emploi actuel de l'épouse	Moins d'un an	1-5 ans	6-10 ans	11-20 ans	Plus de 20 ans	
per cent - pourcentage						
Less than 1 year - Moins d'un an ..	35.7	25.0	17.8	16.4	13.4	21.3
1-5 years - ans .....	36.0	45.5	35.6	30.5	24.2	35.3
6-10 years - ans .....	14.8	15.1	28.4	18.5	16.5	18.6
11-20 years - ans .....	12.0	12.6	15.2	31.2	25.1	19.7
Over 20 years - Plus de 20 ans ....	1.6	1.8	3.0	3.4	20.8	5.3
Total .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average family income - Revenu moyen de la famille ..... \$	51,863	57,943	64,480	67,403	74,269	63,153
Average husband's earnings - Gains moyens de l'époux ..... \$	26,275	32,200	37,109	39,491	40,898	35,436
Average wife's earnings - Gains moyens de l'épouse ..... \$	17,113	18,812	19,875	19,894	19,084	19,085
Number of records - Nombre de dossiers .....	1,684	2,945	1,986	3,173	1,875	11,663
Estimated number - Nombre estimatif ..... '000	423	798	542	772	444	2,980

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force or were unemployed at the time of the survey (April 1990). - Ne comprends pas les familles dont l'un ou les deux conjoints étaient inactifs ou étaient en chômage au moment de l'enquête (avril 1990).

Table 12. Percentage Distribution of Dual-Earner Families by Occupation (1) and Earning Status of Spouses, 1989

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la profession (1) et le statut à l'égard des gains des conjoint, 1989

Husband's occupation (1) Profession de l'époux (1)	Wife's occupation (1) - Profession de l'épouse (1)							Average earnings of husband	
	Managerial	Professional	Clerical	Sales	Service	Other(2)	Total	Gains moyens de l'époux	
	Direction	Professions libérales	Travail administratif	Commerce	Services	Autre(2)			
per cent - pourcentage								dollars	
Wife earned more than husband - Épouse touchant des gains supérieurs à ceux de l'époux									
Managerial - Direction	3.6	3.0	3.7	0.6	0.4	0.3	11.6	24,107	
Professional - Professions libérales	3.3	8.4	1.8	0.4	0.4	0.3	14.6	23,950	
Clerical - Travail administratif	1.4	1.2	2.7	0.1	0.4	0.5	6.2	18,439	
Sales - Commerce	2.5	2.7	3.6	1.5	0.5	0.4	11.2	16,531	
Service - Services	1.2	1.8	2.3	0.7	2.5	1.6	10.2	16,392	
Farming - Agriculture	0.6	2.3	1.7	0.3	1.3	2.6	8.8	7,736	
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières	0.4	0.8	1.5	0.2	0.4	1.3	4.7	17,440	
Product fabrication - Fabrication de produits finis	0.9	2.6	3.4	0.6	0.9	2.2	10.7	17,496	
Construction	1.6	2.9	4.3	1.1	1.3	1.1	12.3	15,972	
Transportation - Transport	1.0	2.5	3.7	0.5	0.8	1.2	9.8	16,662	
Total	16.7	28.2	28.8	6.1	8.9	11.4	100.0	17,918	
Average earnings of wife - Gains moyen de l'épouse	\$	36,675	34,100	23,873	27,722	19,244	21,435	28,433	...
Number of records - Nombre de dossiers		361	777	620	150	277	307	2,492	...
Estimated number - Nombre estimatif	'000	104	176	179	38	56	71	624	...
Wife earned less than husband - Épouse touchant des gains inférieurs à ceux de l'époux									
Managerial - Direction	3.6	4.9	5.7	1.5	1.7	0.7	18.0	48,648	
Professional - Professions libérales	1.8	6.4	3.6	0.9	1.1	0.6	14.4	48,303	
Clerical - Travail administratif	0.7	0.7	2.3	0.7	0.8	0.2	5.4	34,036	
Sales - Commerce	1.2	1.0	3.2	1.5	0.8	0.4	8.1	38,273	
Service - Services	0.6	1.0	2.2	0.6	2.2	0.7	7.3	33,946	
Farming - Agriculture	0.2	0.5	0.8	0.3	0.6	1.3	3.7	27,154	
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières	0.5	1.4	2.7	0.6	1.9	2.2	9.3	34,786	
Product fabrication - Fabrication de produits finis	0.9	1.8	4.4	1.3	2.3	2.1	12.7	34,942	
Construction	0.8	1.5	3.4	1.0	2.6	1.4	10.8	33,331	
Transportation - Transport	0.8	1.5	3.3	0.8	2.1	1.8	10.3	33,275	
Total	11.0	20.7	31.6	9.2	16.1	11.4	100.0	38,830	
Average earnings of wife - Gains moyen de l'épouse	\$	22,458	21,018	16,003	12,000	10,091	12,920	16,080	...
Number of records - Nombre de dossiers		996	2,143	3,127	986	1,785	1,221	10,258	...
Estimated number - Nombre estimatif	'000	284	533	815	237	414	294	2,577	...

See footnotes at end of table. - Voir les notes à la fin du tableau.



Table 12. Percentage distribution of Dual-Earner Families by Occupation (1) and Earning Status of Spouses, 1989 - concluded

Tableau 12. Répartition en pourcentage des familles comptant deux soutiens selon la profession (1) et le statut à l'égard des gains des conjoint, 1989 - fin

		Wife's occupation (1) - Profession de l'épouse (1)							Average earnings of husband
Husband's occupation (1) Profession de l'époux (1)		Managerial Direction	Professional Professions libérales	Clerical Travail administratif	Sales Commerce	Service Services	Other(2) Autre(2)	Total	Gains moyens de l'époux
		per cent - pourcentage							dollars
All dual-earner families (3) - Ensemble des familles comptant deux soutiens (3)									
Managerial - Direction		3.6	4.5	5.3	1.3	1.4	0.6	16.7	45,101
Professional - Professions libérales		2.1	6.8	3.3	0.8	0.9	0.5	14.4	43,118
Clerical - Travail administratif		0.8	0.8	2.4	0.6	0.7	0.3	5.6	30,472
Sales - Commerce		1.5	1.3	3.2	1.7	0.7	0.4	8.9	32,549
Service - Services		0.7	1.2	2.2	0.6	2.5	0.9	8.1	28,919
Farming - Agriculture		0.3	0.8	1.0	0.3	0.7	1.7	4.8	19,935
Processing and machining - Traitement et usinage des matières premières		0.5	1.3	2.4	0.5	1.6	2.0	8.3	32,848
Product fabrication - Fabrication de produits finis		0.9	1.9	4.1	1.2	2.0	2.1	12.2	31,818
Construction		1.0	1.8	3.6	1.0	2.3	1.4	11.0	29,552
Transportation - Transport		0.9	1.6	3.4	0.7	1.8	1.7	10.1	30,168
Total		12.1	22.0	30.8	8.7	14.7	11.6	100.0	34,510
Average earnings of wife - Gains moyen de l'épouse	\$	26,290	24,256	17,491	14,384	11,142	14,720	18,525	...
Number of records - Nombre de dossiers		1,383	2,951	3,794	1,160	2,098	1,571	12,957	...
Estimated number - Nombre estimatif	'000	396	717	1,004	284	479	376	3,257	...

(1) Excludes families where one or both spouses were not in the labour force at the time of the survey (April 1990) or were unemployed and last worked more than five years prior to the survey. - Ne comprend pas les familles dont l'un ou les conjoints étaient inactifs au moment de l'enquête (avril 1990) ou étaient en chômage et que le dernier emploi remontait à cinq ans avant l'enquête.

(2) Includes occupational categories such as farming, processing, machining and product fabrication, construction and transportation. - Comprend les catégories telles que: agriculture, traitement, usinage, fabrication de produits finis, construction et transport.

(3) Includes families where husbands and wives had equal earnings - Comprend les familles où l'époux et l'épouse touchent des gains égaux.

## SELECTED PUBLICATIONS

The following are some other selected publications of Statistics Canada dealing with incomes.

### Catalogue

#### Occasional

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, E.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, E.
- 13-529 Incomes of Non-farm Families and Individuals in Canada, Selected Years 1951-65, E.
- 13-534 Income Distributions by Size in Canada, 1967, E.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, E.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, E.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, E.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, E.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 to 1967, E.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, E.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, E.
- 13-544 Income Distributions by Size in Canada, 1969, Bil.
- 13-546 Family Incomes, Census Families, 1969, Bil.
- 13-547 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Survey of Consumer Finances, Volume I, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-551 Survey of Consumer Finances, Volume II, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-552 Incomes of Unemployed Individuals and Their Families, 1971, Bil.
- 13-553 Statistics on Low Income in Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Earnings and Work Experience of the 1971 Labour Force, Bil.
- 13-557 Earnings and Work Histories of the 1972 Canadian Labour Force, Bil.

## PUBLICATIONS CHOISIES

Voici quelques-unes des publications de Statistique Canada portant sur le revenu.

### Catalogue

#### Hors série

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, A.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, A.
- 13-529F Revenu des familles et des particuliers non agricoles au Canada, certaines années, 1951-65, F.
- 13-534 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1967, F.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, A.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, A.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, A.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, A.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 à 1967, A.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, A.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, A.
- 13-544 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1969, Bil.
- 13-546 Revenus des familles, Familles de recensement, 1969, Bil.
- 13-547 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Enquête sur les finances des consommateurs, volume I, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-551 Enquête sur les finances des consommateurs, volume II, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-552 Revenus des chômeurs et de leur famille, 1971, Bil.
- 13-553 Faibles revenus au Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Gains et travail de la population active de 1971, Bil.
- 13-557 Gains et antécédents professionnels de la population active du Canada en 1972, Bil.

## SELECTED PUBLICATIONS - *Continued*

### Catalogue - *Continued*

#### Occasional - *Concluded*

- 13-559 Income Inequality: Statistical Methodology and Canadian Illustrations, Bil.
- 13-560 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1972, Bil.
- 13-561 Distributional Effects of Health and Education Benefits, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1974, Bil.
- 13-567 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1976 - Available for the years 1978, 1980, 1982, 1983 and 1985, Bil.
- 13-570 The Distribution of Income and Wealth in Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Expenditure Patterns and Income Adequacy for the Elderly, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Income Estimates for Subprovincial Areas, 1982, Bil. - Available for the years 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 and 1981
- 13-577 Earnings of Men and Women, Selected Years, 1967 to 1979, Bil.  
Earnings of Men and Women, 1981 and 1982, Bil.
- 13-578 Wealth of Families with Working Wives, 1977, Bil.
- 13-580 The Distribution of Wealth in Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Charting Canadian Incomes, 1951 to 1981, E.

#### Annual

- 13-206 Income Distributions by Size in Canada, Preliminary Estimates - Annual from 1971 to 1985, Bil.
- 13-207 Income Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-208 Family Incomes, Census Families - Annual since 1971, Bil.
- 13-210 Income After Tax, Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-215 Characteristics of Dual-Earner Families, Annual

## PUBLICATIONS CHOISIES - *suite*

### Catalogue - *suite*

#### Hors série - *fin*

- 13-559 Inégalité des revenus: Méthodologie statistique et exemples canadiens, Bil.
- 13-560 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972, Bil.
- 13-561 Incidence de la répartition des avantages découlant des services de santé et d'éducation, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1974, Bil.
- 13-567 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1976 - Disponibles pour les années 1978, 1980, 1982, 1983 et 1985, Bil.
- 13-570 La répartition du revenu et de la richesse au Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Dépenses et suffisance du revenu des personnes âgées, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Estimation du revenu dans les secteurs infraprovinciaux, 1982, Bil. - Disponibles pour les années 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 et 1981
- 13-577 Gains des hommes et des femmes, certaines années, 1967 à 1979, Bil.  
Gains des hommes et des femmes, 1981 et 1982, Bil.
- 13-578 Richesse des familles dont l'épouse travaille, 1977, Bil.
- 13-580 La répartition de la richesse au Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Coup d'oeil sur les revenus des Canadiens de 1951 à 1981, F.

#### Annuel

- 13-206 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, premières estimations - Annuel de 1971 à 1985, Bil.
- 13-207 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-208 Revenus des familles, Familles de recensement - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-210 Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-215 Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Annuel



## SELECTED PUBLICATIONS - *Concluded*

### Catalogue - *Concluded*

#### Annual - *Concluded*

- 13-216 Income Estimates for Subprovincial Areas - Annual since 1983, Bil.  
13-217 Earnings of Men and Women - Annual since 1984, Bil.  
13-218 Household Facilities by Income and Other Characteristics - Annual since 1986, Bil.

#### Other

- 99-544 Incomes of Canadians, by Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, E.  
99-755E Income Distribution and Inequality in Canada, by Roger Love, Census Analytical Study, E.

E. - English      F. - French      Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E - Price in Canada \$11.00, U.S.A. \$13.00, Other Countries \$15.00.

Revenue Canada, Taxation publishes annually "Taxation Statistics, Part 1 - Individuals", which may be obtained from local authorized agents and other community book stores or by mail order.

## PUBLICATIONS CHOISIES - *fin*

### Catalogue - *fin*

#### Annuel - *fin*

- 13-216 Estimations du revenu dans les secteurs infraprovinciaux - Annuel depuis 1983, Bil.  
13-217 Gains des hommes et des femmes - Annuel depuis 1984, Bil.  
13-218 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques - Annuel depuis 1986, Bil.

#### Autres

- 99-544 Incomes of Canadians, par Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, A.  
99-755F Répartition et inégalité des revenus au Canada, par Roger Love, Étude analytique du recensement, F.

A. - Anglais      F. - Français      Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° de catalogue 11-204F - Prix au Canada \$11.00, É.-U. \$13.00, Autres pays \$15.00.

Revenu Canada - Impôt publie un bulletin annuel intitulé "Statistique fiscale, partie 1 - Particuliers". Il peut être obtenu auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

## ORDER FORM

Statistics Canada Publications

**MAIL TO:**  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

**FAX TO: (613) 951-1584**

This fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation.

(Please print)

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## METHOD OF PAYMENT

☐ Purchase Order Number (please enclose) \_\_\_\_\_☐ Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_☐ Bill me later (max. \$500)

Charge to my: ☐ MasterCard ☐ VISA

Account Number \_\_\_\_\_

Expiry Date | | | | |

Signature \_\_\_\_\_

Client Reference Number \_\_\_\_\_

[illegible]

	<b>SUBTOTAL</b>	
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.	<b>GST (7%)</b>	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.	<b>GRAND TOTAL</b>	

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

**For faster service**



**1-800-267-6677**



### VISA and MasterCard Accounts

PF  
03681  
1991-01

Version française de ce bon de commande disponible sur demande



Statistics Canada Statistique Canada

# Canada





# BON DE COMMANDE

Publications de Statistique Canada

**POSTEZ À :**  
**Vente des publications**  
**Statistique Canada**  
**Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

(En caractères d'imprimerie s.v.p.)

Entreprise \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**TÉLÉCOPIEZ À : (613) 951-1584**

Le bon télécopié tient lieu de  
commande originale. Veuillez ne  
pas envoyer de confirmation

## MODALITÉS DE PAIEMENT

☐ Numéro d'ordre d'achat (inclure s.v.p.) \_\_\_\_\_

☐ Paiement inclus \_\_\_\_\_ \$

☐ Envoyez-moi la facture plus tard (max. 500 \$)

**Portez à mon compte :** ☐ MasterCard ☐ VISA

N° de compte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Numéro de référence du client \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée	Abonnement annuel ou prix de la publication			Qté	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		
						<b>TOTAL</b>	
Les clients canadiens ajoutent la taxe de 7 % sur les produits et services.						<b>TPS (7 %)</b>	
Veuillez noter que les réductions s'appliquent au prix des publications et non au total général; ce dernier pouvant inclure des frais de port et de manutention particuliers et la TPS.						<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	
Le chèque ou mandat-poste doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications. Les clients canadiens paient en dollars canadiens; les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.							
Pour un service plus rapide, composez		☎ 1-800-267-6677 ☎		Comptes VISA et MasterCard		PF 03681 1991-01	

This order coupon is available in English upon request



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada



# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But **Perspectives** is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

**And all for only \$53.00.**

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.



S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

## ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America. Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

**1-800-267-6677**

Or mail to:  
Publication Sales and Service  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Or contact your nearest  
Statistics Canada Reference  
Centre listed in this  
publication.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard) : 613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

**1-800-267-6677**

par courrier :  
Publications - Ventes et services  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
ou contactez le bureau de Statistique  
Canada le plus proche.  
(Voir la liste dans la  
présente publication.)



# To those of you who need in-depth information about the labour market...

...Statistics Canada produces *Labour Force Annual Averages 1991* - a reference publication created specifically to meet those needs. With detailed data ... Quick-reference summaries and graphs ... Geographical breakdowns in unprecedented detail ... More variables and cross classifications than published in the monthly issues of *The Labour Force*.

The *Labour Force Annual Averages 1991* covers:

- an overview of changes that occurred in the service industries over the period 1976 to 1991;
- time loss and absenteeism by industry and province;
- full-time and part-time employment by industry and province;
- occupations for Census Metropolitan Areas (CMAs) and economic regions;
- industries for CMAs and economic regions;
- labour market participation and family responsibilities by provinces;
- and more.

*Labour Force Annual Averages 1991*. Part and parcel of Statistics Canada's customer-driven approach to business information.

*Labour Force Annual Averages 1991* (catalogue number 71-220) is available for \$39 in Canada, US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you. (A list of centres appears in this publication.)

For faster service, FAX your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.



# À ceux d'entre vous qui désirent obtenir de l'information plus détaillée sur le marché du travail...

...Statistique Canada présente *Moyennes annuelles de la population active 1991* - un document de référence créé spécialement à votre intention. Vous y trouverez des données détaillées, des sommaires et des graphiques faciles à consulter, des ventilations géographiques plus détaillées qu'auparavant et davantage de variables et de recoupements qu'il n'en paraît dans les numéros mensuels de *La population active*.

*Moyennes annuelles de la population active 1991* porte sur:

- un aperçu des changements qui sont survenus dans le secteur des services au cours de la période 1976 à 1991;
- les heures perdues et l'absentéisme, ventilés par secteur d'activité et province;
- l'emploi à plein temps et à temps partiel, ventilé par secteur d'activité et province;
- les professions dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- les secteurs d'activité dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- la participation au marché du travail et les obligations familiales selon la province;
- et bien d'autres.

*Moyennes annuelles de la population active 1991* est un pivot de l'approche de Statistique Canada qui vise à satisfaire les besoins de ses clients en matière d'information.

*Moyennes annuelles de la population active 1991* (numéro 71-220 au catalogue) : est offert à 39 \$ au Canada, 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, prière d'écrire à l'adresse suivante : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (liste des centres incluse dans la présente publication).

Pour accélérer le service, commander par télécopieur au 1-613-951-1584, ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser la carte VISA ou MasterCard.